



PAP24000 / PAP30000 / PAP24001



FR POELE A GRANULES AUTONOME

NL VRIJSTAANDE PELLETKACHEL

GB FREESTANDING PELLET STOVE



2011



FR

POELE A GRANULES AUTONOME

(VEUILLEZ CONSERVER CES INSTRUCTIONS POUR CONSULTATION FUTURE)

UNE VIE DE CHALEUR

***Veillez lire ce manuel en entier avant d'installer et d'utiliser ce poêle de chauffage à granules. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des dommages matériels, des blessures corporelles ou même la mort.**

***Conservez ces instructions !**

AVIS AUX INSTALLATEURS : CE MANUEL DOIT RESTER AVEC L'APPAREIL !

Table des matières

1. Exigences posées au combustible
2. Caractéristiques du poêle
3. Instructions sur la structure
4. Installation et mesures de précaution
5. Fonctionnement
6. Maintenance
7. Dépannage
8. Garantie
9. Schéma électronique

1. Exigences posées au combustible

Avant d'expliquer le fonctionnement du poêle, le combustible utilisé par le poêle doit être brièvement présenté, vu qu'il est en relation avec les performances du poêle. (Votre poêle à granules a été conçu pour brûler des granules de bois uniquement. N'utilisez pas d'autre type de combustible, ce qui annulerait toutes les garanties accordées dans ce manuel.)

La qualité des granules est importante, veuillez lire ce qui suit :

Les performances de votre poêle à granules sont fortement affectées par le type et la qualité des granules de bois brûlés. Les performances et le pouvoir calorifique du poêle à granules dépendent du pouvoir calorifique des granules de bois, lequel varie avec les différentes qualités de ceux-ci.

Nous recommandons l'utilisation de granules qui sont conformes ou supérieurs à ces normes. Veuillez utiliser un type de granules recommandé.

Teneur en humidité (tel que brûlé) CEN/TS 14774-1 et ISO 687	≤12%
Teneur en cendres (tel que brûlé) ISO1171	≤0,7% sans écorce ≤2,0% avec écorce
Matières volatiles (sèches, sans cendres) ISO562	80% à 88%
Teneur en hydrogène (tel que brûlé) ISO609	5,0 à 6,5%
Teneur en carbone (tel que brûlé) ISO609	40% à 50%
Teneur en soufre (tel que brûlé) ISO 351 et ISO 334	≤0,1%
Pouvoir calorifique (inférieur) net (tel que brûlé) ISO1928	16900KJ/KG à 19500KJ/KG
Diamètre	4 mm à 10 mm
Indice de gonflement ISO 501	-
Longueur	≤50 mm

ATTENTION :

Il est important de sélectionner et d'utiliser uniquement des granules qui sont secs et exempts de saleté et d'impuretés telles qu'une teneur élevée en sels. Les combustibles encrassés affectent défavorablement le fonctionnement et les performances de l'appareil et annuleront la garantie.

CENDRES : La teneur en cendres du combustible et le fonctionnement de votre poêle détermineront directement la fréquence de nettoyage. L'utilisation de combustibles à teneur élevée en cendres peut rendre nécessaire de nettoyer le poêle tous les jours. Un combustible à basse teneur en cendres peut permettre des intervalles plus longs entre les nettoyages.

CLINKÉRISATION : [les clinkers sont de la silice (sable) ou d'autres impuretés dans le combustible qui forment une masse dure durant le processus de combustion]. Cette masse dure bloque le flux d'air à travers le chemisage du foyer et affecte les performances du poêle. Tout combustible, même les types homologués, peuvent avoir tendance à la clinkérisation. Contrôler chaque jour le chemisage du foyer afin de s'assurer que les trous ne sont pas bloqués par des clinkers.

En cas de blocage, enlever le chemisage (lorsque l'appareil est froid) et nettoyer/gratter les clinkers.

Nettoyez les trous avec un petit objet pointu si nécessaire.

Voir la section Nettoyage de routine et maintenance.

DÉBIT D'ALIMENTATION EN GRANULES : Du fait des différentes masses volumiques et tailles du combustible, les débits d'alimentation des granules peuvent varier. Ceci peut nécessiter un ajustement de la vitesse du ventilateur de combustion ou de régler la vis sans fin d'alimentation sur basse vitesse. Comme le fournisseur du poêle n'a aucun contrôle de la qualité des granules que vous utilisez, nous déclinons toute responsabilité quant à votre choix des granules de bois.

Prenez soin des granules. Ne les humidifiez pas et ne les écrasez pas. Sinon, cela affectera le rendement et la poussière se retrouvera sur la vitre de la porte. Les granules sont fabriqués à partir de sciure de bois et de déchets de bois provenant de nombreuses sortes différentes de bois. Les granules de bois dur contiennent plus de cendres que ceux de bois tendre. Les minéraux de la cendre et le sable dans les granules ont tendance à former un clinker sous l'action des températures extrêmes dans le foyer. Essayez de brûler diverses sortes de granules jusqu'à ce que vous en trouviez une qui brûle avec un minimum de cendres et de clinkers. Lorsque vous avez trouvé une marque de granules qui brûle bien, continuez d'utiliser cette marque. Un combustible à teneur élevée en cendres augmente la fréquence de nettoyage du poêle. Un combustible avec une teneur en humidité excessive peut provoquer un bourrage de la vis sans fin.

Stockez les granules à au moins 36” (1 m) du poêle à granules

Cet appareil n'est pas destiné à l'utilisation par des personnes (y compris des enfants) avec des aptitudes physiques, sensorielles ou mentales réduites, ni ayant un manque d'expérience et de connaissance, à moins qu'elles ne soient sous la supervision ou n'aient reçu des instructions d'une personne responsable de leur sécurité : les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

2. CARACTÉRISTIQUES DU POÊLE

Le poêle à granules est de conception avancée et possède un entrée d'air frais et un système de dégazage spécifiques. La technologie de combustion sous pression négative apporte un rendement élevé et une faible production de cendres durant la combustion. Le poêle se ferme automatiquement en cas de combustion incorrecte ou de manque de combustible. Ses avantages sont un grand débit de chaleur, un échauffement rapide et de faibles coûts de combustible.

1. Performances principales

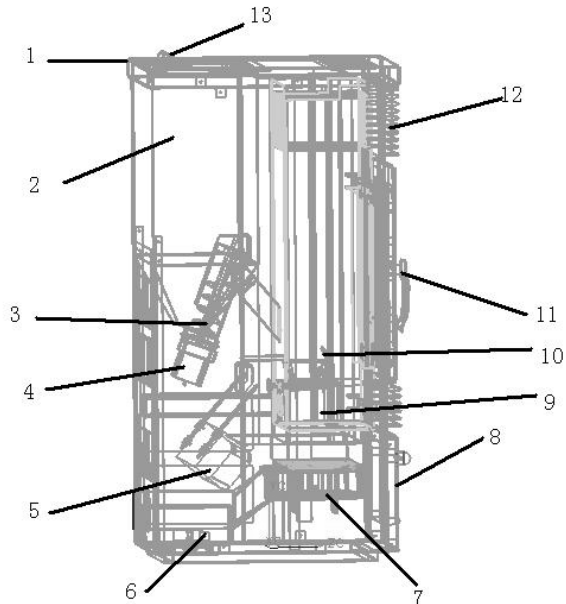
Modèle		PAP24000
Dimension (LxHxP)	MM	449x918x486
Poids	KG	80
Conduit d'entrée d'air	MM	50
Conduit de sortie d'air	MM	80
Surface de chauffe	M2	60
Temps de combustion automatique (min.-max.)	H	16/33
Combustible		Granules de bois
Consommation de granules (min.-max.)		0,6/1,2
Rendement	%	85%
Capacité de la trémie	KG	20
Consommation électrique	W/H	100-400
Tension et fréquence nominales	V/Hz	230/50-115/60
Puissance nominale	KW	6/7

Modèle		PAP30000
Dimension (LxHxP)	MM	449x974x485
Poids	KG	95
Conduit d'entrée d'air	MM	50
Conduit de sortie d'air	MM	80
Surface de chauffe	M2	80
Temps de combustion automatique (min.-max.)	H	15/30
Combustible		Granules de bois
Consommation de granules (min.-max.)		0,8/1,6
Rendement	%	85%
Capacité de la trémie	KG	25
Consommation électrique	W/H	100-400
Tension et fréquence nominales	V/Hz	230/50-115/60
Puissance nominale	KW	8

Modèle		PAP24001
Dimension (LxHxP)	MM	558x712x584
Poids	KG	85
Conduit d'entrée d'air	MM	50
Conduit de sortie d'air	MM	80
Surface de chauffe	M2	70
Temps de combustion automatique (min.-max.)	H	15/24
Combustible		Granules de bois
Consommation de granules (min.-max.)	KG/H	0,5/1,3
Rendement	%	85%
Capacité de la trémie	KG	15
Consommation électrique	W/H	100-400
Tension et fréquence nominales 100/50	V/Hz	230/50-115/60-
Puissance nominale	KW	6,5
Épaisseur d'acier, intérieur :	MM	3
Épaisseur d'acier, extérieur :	MM	1,5-2

3. Instructions sur la structure

Le poêle comporte les éléments principaux suivants : (PAP24000 A TITRE D'EXEMPLE)



1. Couvercles de la trémie 2. Trémie 3. Vis sans fin 5. Ventilateur de convection 4. Moteur de la vis sans fin 6. Conduit d'échappement 7. Ventilateur d'échappement 8. Couvercle avant 9. Cendrier 10. Ecran pare-feu 11. Porte du poêle 12. Echangeur de chaleur 13. Panneau de commande

Voici une liste des principaux composants et de leurs fonctions

ALLUMEUR

Le POÊLE est équipé d'un allumeur automatique pour l'inflammation du combustible lorsque le poêle est en mode d'allumage. Il y a deux manières pour enflammer les granules de bois sur nos modèles. Pour la première, l'allumeur chauffe les granules de bois directement à travers le foyer et ils sont enflammés par le ventilateur de combustion. Pour la deuxième, l'allumeur enflamme directement les granules. L'allumeur reste sous énergie pendant les huit premières minutes de la séquence d'allumage.

INTERRUPTEUR DE DÉPRESSION

Le POÊLE a un interrupteur de dépression situé derrière la porte de gauche, fixé à la base. Si une basse pression est créée dans le foyer par une fuite, l'ouverture de la porte avant, un conduit de cheminée bloqué ou un cendrier non fermé, l'interrupteur de dépression le détectera et provoquera la mise à l'arrêt du poêle.

VIS SANS FIN ET MOTEUR DE LA VIS SANS FIN

Le moteur à 5 T/MIN de la vis sans fin fait tourner la vis sans fin, soulevant les granules dans le tube de la vis sans fin. Les granules tombent alors dans un tube et dans le foyer. La vis sans fin est commandée par le panneau de commande.

INTERRUPTEUR À RESSORT DE SURTEMPERATURE

Cet interrupteur est installé dans le bas de la trémie et ferme le poêle en cas de détection de températures excessives (70 degrés). Cet interrupteur à ressort peut être modifié en réinitialisant les programmes dans la puce !

INTERRUPTEUR À RESSORT DU VENTILATEUR DE CONVECTION

Cet interrupteur est installé sur le conduit d'échappement et enclenche le ventilateur de convection lorsque le poêle arrive à température (35 degrés). A côté de cela, il met le poêle hors service lorsque la température descend en dessous de 35 degrés

4. Installation du poêle à granules

TOUTES LES RÉGLEMENTATIONS NATIONALES ET LOCALES ET NORMES EUROPÉENNES SERONT RESPECTÉES LORS DE L'INSTALLATION DE L'APPAREIL

Avant d'installer un poêle dans un local, sélectionner le poêle approprié capable de chauffer la pièce. Veuillez contrôler la surface de chauffe des POÊLES dans le chapitre des CARACTÉRISTIQUES DE POÊLES.

Décision de l'emplacement de votre poêle à granules et des **DISTANCES AUX ELEMENTS**

COMBUSTIBLES :

Lorsqu'on installe cet appareil sur un sol combustible (par exemple du linoléum, du parquet en bois dur), une plaque de sole non combustible (15 mm d'épaisseur) doit être placée en dessous de l'appareil. La plaque doit s'étendre au moins sur la largeur de l'appareil [22" (558 mm)] et au moins sur la profondeur de l'appareil plus 6" (153 mm) à l'avant de l'appareil [29 3/4" (756 mm)].

L'espace libre par rapport aux murs ou vers le haut ne doit pas être inférieur à 50 mm.

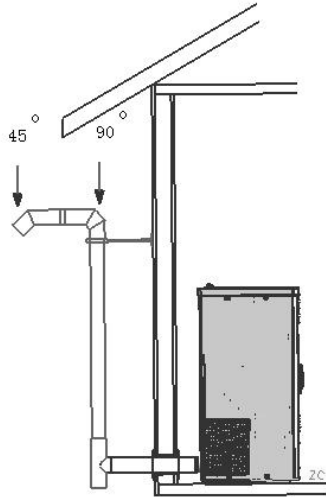
1. Caractéristiques électriques :

L'appareil doit être mis à la terre. Le cordon d'alimentation électrique avec conducteur de terre doit être connecté à une prise de courant standard 230 V, 50 Hz (4,5 A), (115 volts (4,5 A), 60 Hz). Faites attention à ne pas coincer le cordon d'alimentation électrique en dessous de l'appareil et à le tenir à l'écart de toutes surfaces chaudes ou bords acérés ; il doit également rester accessible. Si le cordon d'alimentation était endommagé, un cordon d'alimentation de remplacement doit être acheté chez le fabricant ou chez un distributeur qualifié.

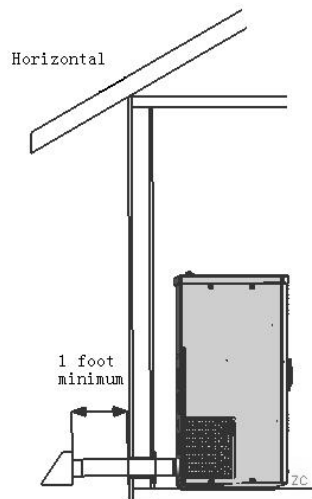
2. Installation de l'entrée d'air et du conduit d'échappement

Plusieurs exemples, donnés pour le modèle NB-P15, sont montrés ci-après

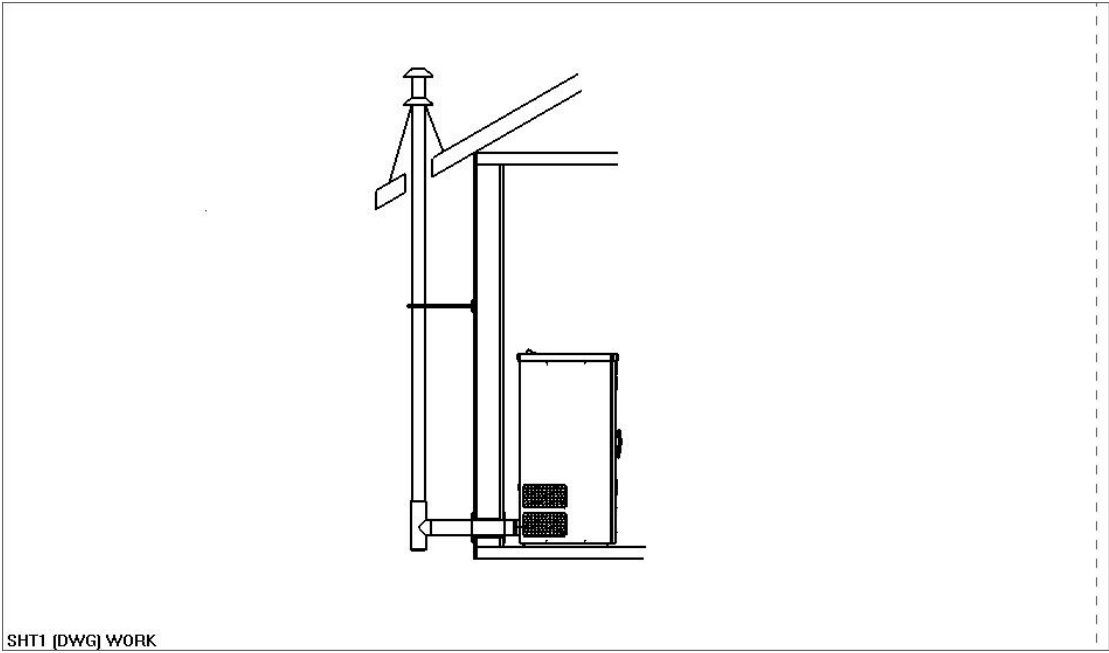
Horizontalement et vers le haut,



Horizontalement (non recommandé : lorsque le bloc électronique est désactivé, la fumée peut sortir si le poêle est enclenché)

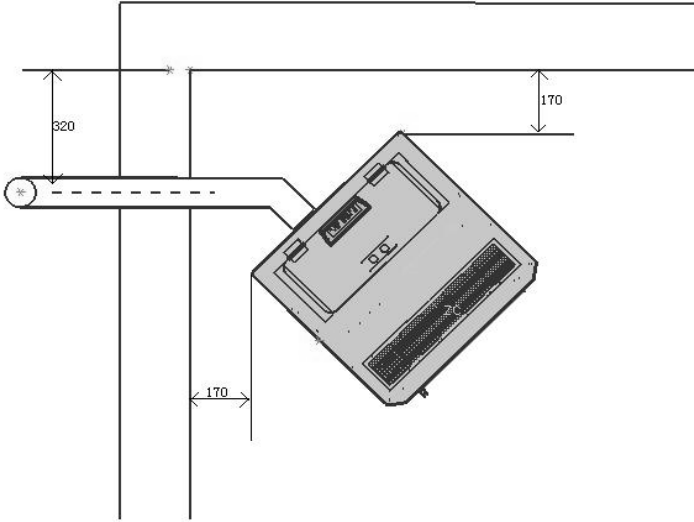


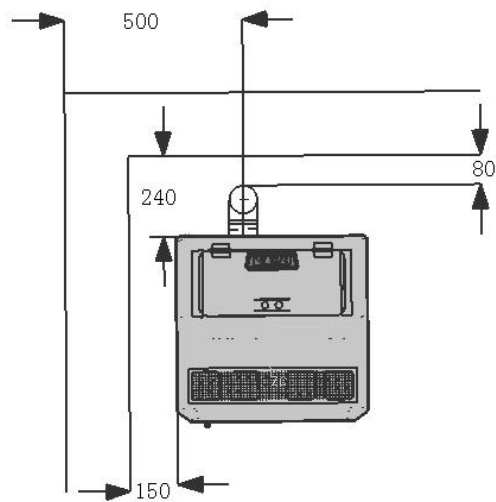
Horizontalement et vers le haut à travers l'avant-toit



SHT1 (DWG) WORK

La distance entre la paroi et le poêle lorsqu'il est installé dans la maison (MM)





Le diamètre du conduit d'entrée d'air du poêle est de 50 mm, le diamètre du conduit d'échappement est de 80 mm. La longueur totale des conduits ne dépasse pas 3 m et il n'y a pas de coudes.

Les joints du conduit d'échappement intérieur devraient être étanchés à la silicone afin d'empêcher la fuite de fumée vers le local. Le conduit d'échappement et son extrémité doivent être étanches à l'eau et protégés contre les colmatages. Sinon, le poêle ne peut pas fonctionner correctement. Si la place est limitée pour l'installation ou en cas d'exigences particulières du propriétaire et si la longueur des conduits dépasse 3 m et nécessite des coudes, les diamètres du conduit d'entrée d'air et du conduit d'échappement doivent être augmentés en conséquence afin d'assurer une convection correcte.

Sinon, ceci influencera la combustion et le poêle ne pourra pas fonctionner correctement.

Le propriétaire doit se concerter avec le revendeur local pour l'installation correcte. Lorsque le poêle à granules fonctionne normalement, la température à la surface du conduit d'échappement peut atteindre 200°C, de sorte que les éléments combustibles, vêtements et meubles doivent être maintenus à l'écart du conduit d'échappement. Afin d'éviter les brûlures, ne pas toucher la surface de chauffage !

Exigences d'aboutissement du conduit d'échappement

(1) Ne laissez pas aboutir le conduit d'échappement dans des zones fermées ou semi-fermées telles qu'un abri à voitures, un garage, une mansarde, une galerie technique, une galerie étroite, une zone étroitement clôturée, en dessous d'une terrasse ou d'un porche, ni tout emplacement susceptible de donner lieu à une concentration des fumées tel qu'un puits d'escalier, un passage couvert, etc.

(2) Les surfaces du conduit d'échappement peuvent devenir chaudes assez pour provoquer des brûlures en cas de contact. Un blindage non combustible ou des protections peuvent être nécessaires.

(3) L'extrémité doit déboucher plus haut que le niveau de la prise d'air. Il est recommandé d'installer au moins cinq pieds de conduit vertical à l'extérieur lorsque l'échappement du poêle se fait directement à travers une paroi. Ceci créera un tirage naturel afin d'empêcher la présence de fumée ou d'odeurs durant l'arrêt de l'appareil ou en cas de panne de courant et évitera d'exposer des personnes ou arbrisseaux à des températures élevées.

(4) Le conduit d'échappement devrait aboutir à au moins quatre pieds de distance vers le bas, au moins quatre pieds de distance en direction horizontale et au moins un pied au-dessus des portes et fenêtres ou des entrées d'air par gravité/ventilation dans le bâtiment.

(5) La distance entre le bas de l'extrémité et le niveau du sol doit être au minimum de 12". La distance entre le bas de l'extrémité et un passage public doit être d'au moins sept pieds.

(6) Placer l'extrémité du conduit d'échappement à au moins deux pieds de distance de matériau combustible tels qu'arbrisseaux, plantes, herbe, clôtures, surplombs de toitures et bâtiments adjacents.

Un conduit à granules de type PL ou L doit être utilisé pour la ventilation du POÊLE. La bride de cheminée du poêle a un diamètre de 3". Un manchon d'emboîtement homologué ou un élément coupe-feu de plafond homologué doit être utilisé lorsque le conduit à granules passe à travers une paroi de plafond combustible.

Le ventilateur de combustion du poêle pressurise et pousse les gaz de combustion hors du conduit à granules. En conséquence, tous les joints de conduit doivent être verrouillés ensemble ou vissés avec trois vis et scellé avec de la silicone pour températures élevées si le conduit ne possède pas un système de verrouillage.

Le conduit doit être étanché à la silicone et fixé avec trois vis au manchon d'emboîtement du poêle.

Plus le conduit est long et plus il y a de coudes, plus grande est la résistance à l'écoulement des gaz de combustion. On recommande un diamètre de conduit à granules de quatre pouces pour les longueurs de conduit supérieures à 15 pieds ou si on utilise plusieurs coudes.

NE PAS INSTALLER DE REGISTRE DE TIRAGE DANS LE CONDUIT D'ÉCHAPPEMENT DE CET APPAREIL. NE PAS CONNECTER CET APPAREIL A UN CONDUIT DE CHEMINÉE DESSERVANT UN AUTRE APPAREIL

Voici quelques exemples d'installation dans différentes situations

* Les **installations horizontales** qui se terminent sans sections verticales de conduit sont approuvées;

Cependant, le vent peut diriger les gaz de combustion vers la maison et provoquer des problèmes de coloration. Pour cette raison, on recommande les installations à l'horizontale et 5 pieds vers le haut ou à l'horizontale et à travers l'avant-toit.

Afin de faciliter le nettoyage, le système d'échappement devrait si possible comprendre un té avec regard de nettoyage fixé au manchon d'emboîtement du poêle.

*** Cheminée en maçonnerie**

En cas d'échappement dans une cheminée, le conduit à granules peut se terminer juste à l'intérieur de la cheminée

Cependant, il est recommandé d'amener le conduit à granules dans le haut de la cheminée.

*** Feu ouvert**

En cas d'échappement dans une cheminée de feu ouvert, le conduit à granules peut se terminer juste au-dessus du registre d'obturation.

Cependant, il est recommandé d'amener le conduit à granules dans le haut de la cheminée.

*** Verticalement**

Si la longueur de conduit d'échappement dépasse 15 pieds, on devrait utiliser des conduits d'échappement de 4 pouces au lieu de 3 pouces.

*** Installations dans des mobiles homes**

Les exigences suivantes sont d'application pour l'installation du POÊLE dans des mobiles homes.

- 1) La connexion du POÊLE à l'air de combustion extérieur est optionnelle, sauf dans des installations de mobile homes et lorsque cela est exigé par des codes de construction locaux. La prise d'air du poêle accepte un conduit de 3" DI pour le raccordement d'air extérieur. La prise d'air à l'extérieur du mobile home doit toujours être située sensiblement plus bas que l'extrémité du conduit de cheminée et se terminer par un couvercle de protection contre les intempéries et les parasites
- 2) Le poêle doit être fixé au sol à l'aide de tire-fonds. Ceux-ci peuvent être insérés à travers les trous dans le socle situé derrière les portes latérales
- 3) Le poêle doit être mis à la terre avec un fil de cuivre #8 ou plus large.

AVERTISSEMENT:

NEPAS INSTALLER CE POÊLE DANS UNE CHAMBRE D'UNE MAISON PRÉFABRIQUÉE.

ATTENTION :

L'INTEGRITÉ STRUCTURELLE DU PLANCHER, DES PLOIS ET DU PLAFOND DE LA MAISON PRÉFABRIQUÉE DOIT ETRE PRESERVÉE.

LIMITEURS DE SURTENSION

Un limiteur de surtension est recommandé afin d'assurer que les composants électriques du poêle ne soient pas endommagés suite à une surtension de l'alimentation électrique. Seuls des limiteurs de haute qualité doivent être utilisés —les limiteurs à bas prix ne fournissent pas la protection nécessaire.

INSTALLATION DU THERMOSTAT

Le poêle est livré d'usine câblé pour fonctionner manuellement, voir le fonctionnement du panneau de commande à la page suivante. Un thermostat basse tension a été installé sur le poêle.

ATTENTION : Placer le capteur (T3) à l'arrière loin du conduit d'échappement. Ce capteur détecte la température ambiante; il ne doit pas être influencé par tout autre objet chaud ou froid. Sélectionnez un emplacement dont vous pensez que la température est similaire à celle du local.

ATTENTION : L'INSTALLATION ET LES RÉPARATIONS DOIVENT UNIQUEMENT ÊTRE EFFECTUÉES PAR UN TECHNICIEN DE MAINTENANCE QUALIFIÉ N'ESSAYEZ PAS DE FAIRE VOUS-MÊME LA MAINTENANCE DE L'APPAREIL.

Évitez de surchauffer le poêle, ne chargez de granulés à la main dans l'appareil. N'utilisez jamais d'essence, de pétrole lampant, de kérosène, de liquide d'allumage de charbon de bois ni de liquides similaires pour allumer ou relancer le feu dans cet appareil de chauffage. Gardez tous ces liquides bien à l'écart de l'appareil de chauffage lorsqu'il est en service. Pour votre sécurité, n'installez pas et ne faites pas fonctionner le poêle sans avoir lu et compris au préalable ce manuel.

Toute installation ou tout fonctionnement de l'appareil qui s'écarte de ce qui est mentionné dans ce mode d'emploi ANNULE la garantie et peut être source de danger.

En raison de la température élevée, le poêle devrait être situé hors des zones de passage et à l'écart des meubles et rideaux. Les enfants et les adultes doivent être conscients des dangers des températures élevées de surface et rester à l'écart afin d'éviter les brûlures ou l'inflammation des vêtements. Les jeunes enfants doivent être sous surveillance étroite lorsqu'ils sont dans le même local que le POÊLE. Les vêtements ou tout autre matériau inflammable ne doivent pas être placés sur ni à proximité du poêle. Toute grille, tout panneau ou verre démonté pour la maintenance DOIVENT être replacés avant de faire fonctionner le poêle.

Ne pas faire fonctionner l'appareil si la vitre avant est démontée, fissurée ou cassée. Le remplacement de la vitre doit être effectué par un technicien de maintenance qualifié. **WARM TECH**, ses employés ainsi que tout représentant de celle-ci, déclinent toute responsabilité en cas de dommages causés par un état inapte au fonctionnement, inadéquate ou état dangereux découlant de procédures de manipulation, de maintenance ou d'installation incorrectes. Qu'ils soient directs ou indirects.

L'appareil installé doit être mis à la terre électriquement conformément aux réglementations locales ou, en l'absence de réglementation locale, au Code national de l'électricité. ANSINFP 70

5. Fonctionnement

TOUTES LES RÉGLEMENTATIONS NATIONALES ET LOCALES ET NORMES EUROPÉENNES SERONT RESPECTÉES LORS DU FONCTIONNEMENT DE L'APPAREIL

1.) Le premier allumage

Lors de la première mise en service, la peinture peut être éliminée par combustion. Ceci peut donner lieu au dégagement d'une mauvaise odeur. Veuillez ouvrir la fenêtre et la porte pour évacuer l'odeur.

Note : pour un poêle neuf, lors de la première utilisation, il est nécessaire de placer au préalable une poignée de granules de bois dans le foyer.

Placer des granules de bois dans la trémie, connecter l'alimentation électrique. Le témoin Marche/Arrêt est alors allumé (indiquant que l'alimentation est enclenchée). Procédez suivant les instructions de la section 2 « Démarrage et fonctionnement »

2.) Démarrage et fonctionnement

Faites fonctionner le poêle comme suit (voir le schéma de la structure du poêle et le schéma électrique) :

Contrôler le foyer, la grille à granules, le cendrier et les ajuster en position correcte.

Mise en service et hors service

La mise en service et hors service de l'appareil de chauffage se fait à l'aide de la touche MARCHE/ARRET.




Lors de la mise en service, le message, CLEANING sera d'abord affiché,



'Cleaning' est affiché pendant 20 secondes, afin de nettoyer d'abord le foyer.



De la même manière, appuyer sur , puis ce message est affiché pendant la période de mise hors service :



Lorsque la température dans le poêle est finalement inférieure à 30 degrés, la phrase 'GOODBYE' est affichée.



!! ATTENTION !!

Durant la phase de mise hors service et le refroidissement de l'échangeur, il n'est pas possible de remettre l'appareil de chauffage en service avant la fin de cette opération ; cet état est mis en évidence par le message 'SWITCHING OFF'

A la mise en service, la flamme ne démarre pas immédiatement, en fonction du mode de fonctionnement sélectionné. Deux modes de fonctionnement sont réglables : AUTOMATIQUE ou MANUEL, pour plus de détails, voir la section appropriée.

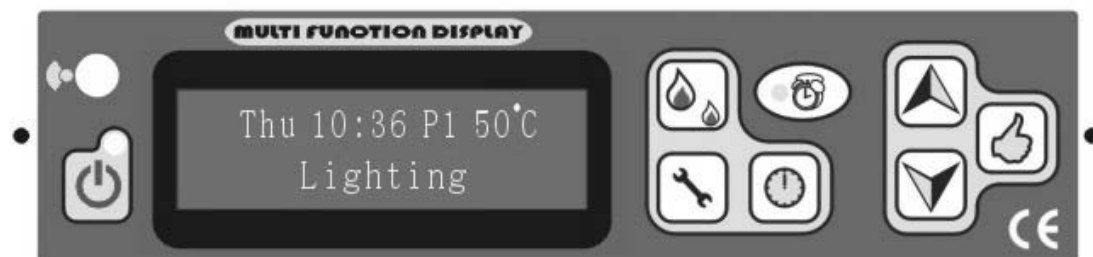
L'étape de mise en service, qui a une durée d'environ 15-20 minutes, est nécessaire pour que la résistance amène les granules à la température d'allumage (dépend de l'appareil de chauffage). La procédure de mise en service est affichée par un ensemble de messages à l'écran. Avant de démarre la mise en service, l'appareil de chauffage effectue un nettoyage du foyer et affiche les mots suivants :
Premièrement,



Deuxièmement,



Troisièmement,



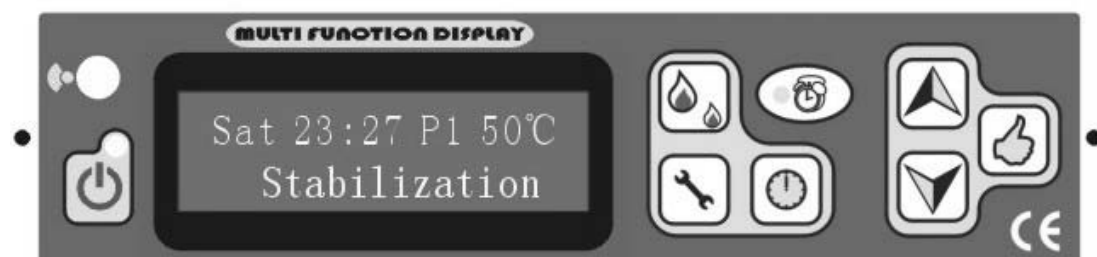
La première phase de démarrage est affichée par le message 'FEED'. Lors de cette phase sont effectuées les opérations de vérification de la cheminée et des granules sont chargés dans le foyer. La phase successive est affichée par l'inscription « *Lighting* ». Lors de cette phase apparaissent les premières flammes. Cet état reste tant que la température des fumées ne dépasse pas la limite planifiée.

!! ATTENTION !!

Plusieurs minutes peuvent s'écouler entre l'apparition des premières flammes et la fin de la phase d'allumage.

A la mise en service, la flamme ne démarre pas immédiatement, en fonction du mode de fonctionnement sélectionné. Deux modes de fonctionnement sont réglables : AUTOMATIQUE ou MANUEL, pour plus de détails, voir la section appropriée.

Lorsque la phase d'allumage est terminée, plusieurs minutes sont nécessaires pour la stabilisation de la flamme. Cette phase est indiquée par le message « *STABILIZATION* », qui s'éteint après quelques minutes pour passer à la phase de fonctionnement



Il est possible de mettre l'appareil de chauffage hors service dans chaque phase de fonctionnement. La mise hors service s'effectue en appuyant sur la touche MARCHE/ARRET pendant deux secondes, comme décrit précédemment.

!! ATTENTION !!

Lorsque l'appareil de chauffage est mis hors service, la flamme continue d'être présente jusqu'à l'épuisement du combustible dans le foyer, cette phase gère automatiquement les deux ventilateurs et a une durée de jusqu'à 5-8 minutes.

La phase de mise hors service est affichée par le message « *SWITCHING OFF* » présent jusqu'à la fin de l'opération.


Que l'appareil de chauffage soit en service ou non, l'écran affiche l'heure, la puissance et la température de consigne.

Note : pour un poêle neuf, lors de la première utilisation, il est nécessaire de placer au préalable une poignée de granules de bois dans le foyer.

Note : en cas d'échec de l'allumage, le contrôle thermique mettra automatiquement le poêle hors service. Si vous désirez redémarrer, coupez l'alimentation pendant un certain temps et mettez ensuite l'appareil en service (afin d'arrêter le processus ou programme précédent), suivez le processus ci-dessus pour allumer et redémarrer.

VARIATION DE L'INTENSITE DE LA FLAMME

Selon la demande de chauffage, la quantité d'admission de combustible peut être ajustée de faible à grande avec la touche d'admission de combustible. Par exemple,

appuyer sur la touche  permet de changer la quantité d'alimentation, l'écran affiche la puissance sélectionnée.



PUISSANCE MINIMUM P4



FAIBLE PUISSANCE P3



PUISSANCE MOYENNE P2



PUISSANCE MAXIMUM P1



STADE ECO

Si la température ambiante dépasse la température de consigne, le poêle est automatiquement arrêté ou se met à la puissance minimum afin d'économiser l'énergie. Cela se présente comme suit :




Lorsque la température ambiante redescend en dessous de la température de consigne, le poêle se remet automatiquement en service ou revient au niveau de puissance antérieur. La façon de sélectionner ces deux possibilités est montrée dans la suite.

SELECTIONNER automatique et manuel

Lorsqu'on appuie sur la touche , le symbole suivant  s'allume ou s'éteint.

Lorsque le symbole est allumé, il indique que le programme automatique est sélectionné. Sinon, l'appareil est en mode manuel.


REGLAGE DE LA TEMPERATURE DE CONSIGNE

Appuyer sur les touche  l'écran pour sélectionner la température.



3.) Comment régler l'appareil

REGLAGE DE L'HORLOGE

Appuyer sur les touches  pendant jusqu'à 2 secondes, l'horloge est sélectionnée à l'écran :



Vous pouvez régler les semaines avec les touches  , en maintenant la touche  enfoncée

Pour régler l'heure, utiliser également  pour sélectionner les valeurs correctes.


REGLAGE DU NETTOYAGE

En maintenant enfoncée la touche , vous pouvez régler toutes les X minutes la durée de nettoyage du foyer pendant Y secondes avec les touches



Par exemple toutes les 30 minutes, durée 15 secondes :





REGLER LA MINUTERIE




Les mots suivants vont apparaître à l'écran



Avec cette fonction, vous programmez l'appareil de chauffage pour une programmation hebdomadaire, en combinant la mise en service et la mise hors service à des moments prédéfinis. Vous pouvez programmer une mise en service et une mise hors service journalières pour toute la semaine.

En maintenant la touche  enfoncée, vous obtenez les instructions jointes ci-dessus,

Puis vous pouvez appuyer sur  pour sélectionner les jours de la semaine


Appuyer sur  pour sélectionner les heures, puis sur  définir la mise en service ou hor  vice.

A la ligne supérieure est affiché le jour qui est programmé, l'heure avec l'état de fonctionnement.

A la ligne du bas, l'heure programmée est affichée.



• Les petits traits indiquent la mise hors service, les grands traits la mise en service, qui est également affichée à la ligne supérieure

Réglage de langue

Maintenir la touche  enfoncée pour faire apparaître les mots suivants :




Avec cette fonction, on peut sélectionner la langue.


Appuyer sur la touche  pour sélectionner la langue. La sélection de la langue inclut 

l'anglais, le japonais, l'italien et l'espagnol.


Réglage du mode ECO

Maintenir la touche  enfoncée pour faire apparaître les mots suivants :



Appuyer sur la touche  pour sélectionner le Mode 1 ou le Mode 0, le Mode 1 est pour régler la puissance minimale, le Mode 0 pour arrêter le poêle.

Sélectionner le Blower Aux

Maintenir la touche  enfoncée pour faire apparaître les mots suivants



Certains poêles ont deux ventilateurs. Avec cette fonction, vous pouvez sélectionner le fonctionnement avec un ou deux ventilateurs. Sélectionner Blower AUX 0 est le fonctionnement avec un ventilateur, sélectionner Blower AUX 1 est le fonctionnement avec deux ventilateurs. Le fonctionnement deux ventilateurs peut améliorer le rendement du poêle.

Appuyer sur la touche  pour sélectionner.

Appuyer sur la touche  pour quitter la programmation.

!! ATTENTION !!

Si les mots suivants s'affichent, tels que :



Cela signifie que le capteur de température élevée présente un problème.
Par exemple : 1. l'interrupteur est cassé,
2. La température est trop élevée pour que le poêle fonctionne correctement



Ceci signifie un défaut au démarrage.
Par exemple : 1. il y a des clinkers dans le foyer.
2. Le foyer n'est pas allumé correctement.
3. L'interrupteur est cassé,



Cela signifie que le feu s'est éteint automatiquement.
Par exemple : 1. Il n'y a pas de combustible dans la trémie.
2. Le moteur de la vis sans fin est cassé et l'alimentation en combustible est arrêtée.





Cela signifie que l'interrupteur sismique est ouvert.
En cas de séisme ou si le poêle est incliné, ces mots apparaissent.

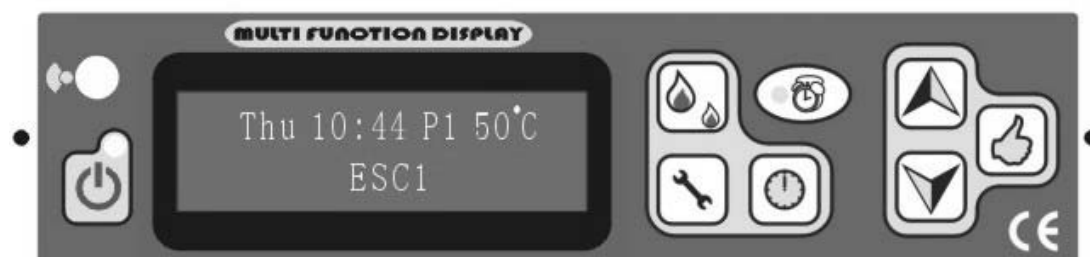


Cela signifie qu'il y a des problèmes avec l'interrupteur de dépression.
 Par exemple, la porte n'est pas fermée correctement
 La vitesse du ventilateur de combustion devrait augmenter.
 Il y a une fuite au poêle etc.

!! ATTENTION !!

Vous pouvez appuyer sur  pour quitter l'état du programme. Sinon, continuer d'appuyer sur .

Si les mots suivants s'affichent, tels que :



Cela signifie que le capteur de température 1 est en court-circuit.



Cela signifie que le circuit du capteur de température 1 est ouvert.



Cela signifie que le capteur de température 2 est en court-circuit.



Cela signifie que le circuit du capteur de température 2 est ouvert.

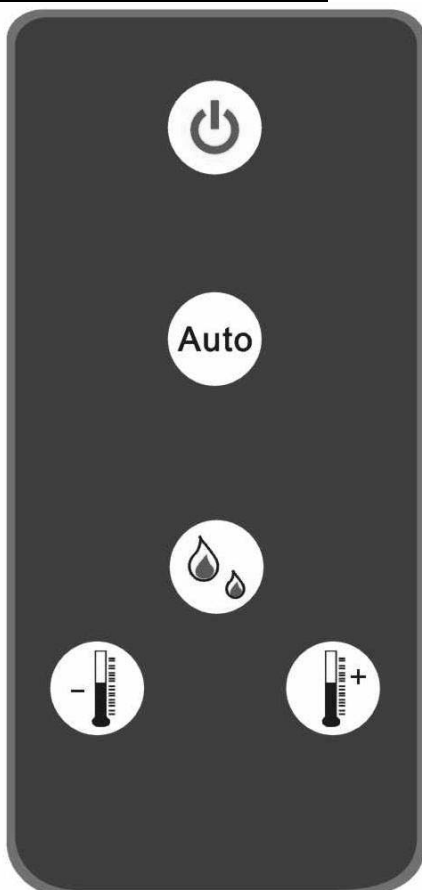


Cela signifie que le capteur de température 3 est en court-circuit.



Cela signifie que le circuit du capteur de température 3 est ouvert.

COMMANDE À DISTANCE



Mini commande à distance

4.) Sécurité

(1) Le poêle va se mettre hors service et le feu sera éteint vu que le poêle diminue jusqu'à la température de sécurité, (T1)

(2) Le poêle sera mis à l'arrêt lorsque le thermodisque (pour la trémie) $T2 \geq 70^{\circ}\text{C}$

(3) Si le conduit d'échappement est bloqué, le témoin de conduit d'échappement est allumé et le poêle se met à l'arrêt. Veuillez alors le contrôler ou appeler le vendeur !

L'UTILISATION DE BOIS DE CORDE EST DÉFENDUE PAR LA LOI

COMBUSTIBLE : ce poêle à granules est conçu et homologué uniquement pour brûler des granules de bois avec jusqu'à 3% de teneur en cendres. Les combustibles encrassés affectent défavorablement le fonctionnement et les performances de l'appareil et peuvent annuler la garantie. Contrôlez les recommandations de combustible avec votre revendeur.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE ET RECOMMANDATIONS :

Attention. Il est important de sélectionner et d'utiliser uniquement des granules qui sont secs et exempts de saleté et d'impuretés telles qu'une teneur élevée en sels. Les combustibles encrassés affectent défavorablement le fonctionnement et les performances de l'appareil et annuleront la garantie. Nous avons établi une liste de normes pour les granules de bois (voir EXIGENCES POSÉES AU COMBUSTIBLE).

Nous recommandons l'utilisation de granules qui sont conformes ou supérieurs à ces normes.

Demandez à votre revendeur un type de granules recommandé.

Attention: Ne pas connecter à un conduit ou système de distribution d'air. Ne pas brûler de déchets ni de fluides inflammables tels que de l'essence, du naphte ou de l'huile moteur.

Lorsque l'appareil est en fonctionnement, tenir les enfants, les vêtements et les meubles à l'écart. Le contact peut provoquer des brûlures.

SUIE : le fonctionnement du poêle avec un apport insuffisant d'air de combustion entraînera la formation de suie, qui s'accumule sur la vitre, l'échangeur de chaleur, le système de conduit d'échappement et peut salir l'extérieur de la maison. Ceci est une situation dangereuse et inefficace. Contrôlez fréquemment le poêle et éliminez la poussière à l'intérieur du poêle afin d'assurer une combustion correcte. Si nécessaire, appelez votre revendeur pour régler la vitesse du ventilateur ou le débit d'alimentation.

NETTOYAGE : il y aura un peu de cendres volantes et de petites quantités de crésote accumulées dans l'échappement. Ceci varie avec la teneur en cendres du combustible et le fonctionnement du poêle. Il est conseillé d'inspecter et de nettoyer le conduit d'échappement tous les six mois ou toute les deux tonnes de granules.

Attention : Maintenir la porte fermée et étanche pendant la combustion afin d'assurer un bon rendement et d'empêcher la sortie de cendres chaudes. **(Le foyer sera toujours fermé lorsque l'appareil est en service)**

Les caractéristiques de combustion --- flamme jaune brillante, les granules brûlant avec un petit saut sur la grille du foyer. Pas de pile de granules et pas de fumées. Si la flamme devient sombre et faiblarde, si de la fumée apparaît à la sortie du conduit d'échappement, augmentez la vitesse du ventilateur de combustion pour augmenter le débit d'air.

Le conduit d'échappement et le conduit d'entrée d'air doivent rester libres.

La condition de fonctionnement est par temps froid ; ne faites pas fonctionner le poêle par temps chaud.

Toute modification non autorisée de l'appareil est interdite. Utiliser uniquement des pièces de rechange recommandées par le fabricant.

6. Maintenance

Débrancher et laisser refroidir le POËLE avant d'effectuer la maintenance ou le nettoyage. Certaines marques de granules produisent plus de cendres et de clinkers que d'autres. Dès lors, la fréquence des procédures de nettoyage suivantes dépend largement de la qualité des granules brûlés. **Le non-nettoyage de cet appareil entraînera une mauvaise combustion et conduira à l'annulation de la garantie du poêle.**

NETTOYAGE DU FOYER

Le ventilateur de combustion monte à grande vitesse une fois par heure pour souffler les sous-produits de combustion hors du foyer. Cependant, le foyer devrait être nettoyé de façon plus approfondie après avoir brûlé environ 10 sacs de granules. Le foyer a un certain nombre de fentes dans le plancher et sur les côtés qui amènent l'air de combustion aux granules. Les températures extrêmes dans le foyer peuvent provoquer la formation de cendres et de clinkers à partir des impuretés des granules.

Lorsque le poêle est froid, ouvrir la porte avant et soulever le foyer en fer. Gratter le plancher et les côtés intérieurs du foyer avec un tournevis pour enlever toutes les cendres et les clinkers de des surfaces.

En outre, débarrasser également soigneusement les barres de l'allumeur, bien qu'il soit en céramique, il peut facilement casser en cas de choc avec des objets durs. Vérifier que toutes les fentes dans le plancher du foyer sont ouvertes. Placer le foyer dans le trou d'où il a été enlevé. Vérifier que le côté haut du foyer est tourné vers l'avant du poêle. Pousser le foyer vers le bas de telle façon que la surface A soit tout contre l'acier supportant le foyer. Ne placez pas d'autre grille ou foyer dans ce poêle.

NETTOYAGE DE LA VITRE

Attention: ne pas ouvrir la porte avant lorsque le poêle est chaud. Pour ouvrir la porte, suivre les deux premières étapes décrites dans Dépose de la porte avant. Nettoyer la vitre avec un chiffon doux ou une serviette en papier et du Windex ou un produit de nettoyage de fenêtre de poêle à bois. Un chiffon humide avec une petite quantité de cendres du foyer peut également être utilisé pour nettoyer la vitre.

DEPOSE ET NETTOYAGE DU CENDRIER

Attention : ne pas enlever le cendrier lorsque le poêle est chaud. Tirer le cendrier vers l'avant et le sortir du poêle.

Attention :

L'évacuation des cendres doit se faire dans un conteneur métallique avec un couvercle étanche. Le conteneur fermé doit être placé sur un plancher non combustible ou sur le sol bien à l'écart de tous les matériaux combustibles, en attendant l'évacuation définitive. Si les cendres sont éliminées par enfouissement ou dispersées localement d'une autre manière, elles doivent être laissées dans le conteneur fermé jusqu'à ce que toutes les scories aient complètement refroidi. Remettre en place le cendrier en l'insérant dans le poêle et fixer à nouveau de manière sûre les cliquets de gauche et de droite. Noter que si le cendrier ne se ferme pas de manière étanche avec le poêle, le panneau de commande peut détecter une fuite et arrêter le poêle.

NETTOYAGE DU VENTILATEUR DE COMBUSTION

Pour nettoyer le ventilateur de combustion, enlever les quatre écrous marqués A à droite sur le dessin avec une clé de 11/32". Après avoir enlevé ces écrous, le moteur peut être tiré avec le ventilateur hors de l'enveloppe du ventilateur. Les pales de ventilateurs et l'enveloppe du ventilateur peuvent être nettoyées à l'aspirateur une fois que le moteur est enlevé.

Lors du remontage du moteur, il peut être nécessaire de placer un nouveau joint entre le moteur et l'enveloppe du ventilateur. Pour terminer le remontage, replacer le moteur sur l'enveloppe du ventilateur et remettre en place les six écrous. Vérifier que le fil de masse vert du moteur est serré en dessous d'un des écrous.

NETTOYAGE DES CONDUITS DE GAZ D'ÉCHAPPEMENT

Le nettoyage des conduits de gaz d'échappement doit être fait une fois par an. La combustion de granules à teneur en cendres élevée peut rendre nécessaire d'effectuer ce nettoyage plus souvent. Nettoyer ces conduits uniquement lorsque le poêle et les cendres sont froids afin de ne pas provoquer un incendie dans l'aspirateur en aspirant des cendres chaudes. De chaque côté du poêle se trouvent deux couvercles d'accès (voir B et C sur le dessin à droite) qui peuvent être enlevés en dévissant les deux vis à six pans creux de 5/32". Insérer une brosse de nettoyage dans les ouvertures pour détacher toute accumulation de cendres et utiliser un aspirateur pour enlever les cendres non adhérentes. Remettre en place les couvercles lorsque le nettoyage est terminé. Il ya également deux trous d'accès supplémentaires situés derrière le cendrier.

Déposer le cendrier (voir page précédente) et desserrer les deux vis à six pans creux de 5/32" marquées D sur le dessin ci-dessous. Faire tourner les couvercles sur les trous d'accès et utiliser une brosse et un aspirateur pour enlever les cendres. Faire tourner les couvercles dans leur position d'origine sur les trous et serrer les vis. Vue de front sur la cavité du cendrier avec le cendrier retiré.

NETTOYAGE DU VENTILATEUR DE CONVECTION

Pour nettoyer le ventilateur de convection, enlever la porte de droite (voir page suivante). Déconnecter le cordon d'alimentation du poêle de la prise de courant. Enlever les deux vis (A sur le dessin à droite) fixant le ventilateur sur le conduit du ventilateur. Faire glisser le ventilateur vers l'arrière en le dégageant du conduit de ventilateur. Un aspirateur peut être utilisé pour éliminer toute accumulation de poussière sur les pales du ventilateur ou à l'intérieur du conduit du ventilateur. Faire attention de ne pas endommager les pales du ventilateur durant le nettoyage. Il est à noter que les modèles futurs du poêle pourraient être construits de façon à ce que les vis A doivent seulement être desserrées plutôt qu'enlevées pour déposer le ventilateur. Pour remettre en place le ventilateur, faire glisser le ventilateur dans la lèvre de retenue B et replacer les vis A.

NETTOYAGE DU CONDUIT D'ÉCHAPPEMENT

Suie et cendres volantes : formation et nécessité de les éliminer

Les produits de combustion contiennent de petites particules de cendres volantes qui s'accumulent dans le système d'échappement et réduisent le débit des gaz de combustion. Une combustion incomplète, telle qu'elle se produit durant le démarrage, l'arrêt, ou un fonctionnement incorrect du chauffage d'ambiance conduisent à la formation de suie qui se dépose dans le système d'échappement. Le système d'échappement doit être inspecté au moins une fois par an afin de déterminer si un nettoyage est nécessaire. Essuyer le conduit selon nécessité.

Un T et le regard de nettoyage dans le système d'échappement attaché au manchon d'emboîtement du poêle faciliteront ce nettoyage.

Programme de nettoyage nécessaire après la combustion d'un certain nombre de sacs

Foyer = 10 sacs

Cendrier = 50 sacs

Ventilateur d'échappement = 100 sacs

Ventilateur = 100 sacs

REMARQUE : le programme de nettoyage variera en fonction de la qualité des granules utilisés. Combustion de granules à teneur élevée en cendres. La combustion de granules à teneur élevée en cendres demande des nettoyages plus fréquents

7. Dépannage

Le panneau de commande du poêle a des capteurs de dépannage. Lorsque le capteur détecte des températures de fonctionnement anormales (inférieures à 30°C), ou si la température du capteur est supérieure à 70°C, les thermocontacts d'autorégulation vont réagir en conséquence. Si la température est inférieure à 30°C, le système de commande de sécurité arrête automatiquement le poêle ; lorsque l'autre capteur, fixé dans la trémie, détecte que la température est supérieure à 70°C, le poêle est arrêté.

Ci-après sont mentionnés les problèmes les plus courants, les raisons possibles et les solutions ; après résolution du problème, redémarrez le poêle :

Problème	Raison	Solution
1. Le témoin de démarrage ne s'allume pas lorsqu'on enclenche le poêle	Pas d'alimentation du poêle ou du panneau de commande.	Contrôler l'alimentation et les câbles.
2. Le ventilateur ne fonctionne pas après avoir appuyé sur le bouton de démarrage.	C'est normal. Il démarrera automatiquement lorsque la température sera supérieure à 30 degrés au niveau du conduit d'échappement.	Veillez attendre
S'il ne fonctionne pas après 15 minutes, il y a un défaut	Pas d'alimentation du poêle ou du panneau de commande. Ou la carte principale est débranchée Le capteur de basse température est cassé	Contrôler l'alimentation et les câbles. Branchez-la Remplacez-le
<p>3. Pas d'alimentation 20 secondes après le démarrage.</p> <p>Il y a trois stades pour le processus d'alimentation.</p> <p>Le premier est durant les plusieurs minutes, l'alimentation est constante. « Feeding » est affiché à l'écran LCD</p> <p>Le deuxième est pendant les quelques minutes suivantes, le témoin d'alimentation est éteint : « Light » est affiché à l'écran</p> <p>Le dernier stade est une alimentation toutes les quelques secondes tout le temps après les stades précédents.</p>		

A. Pour le premier stade (durant les quelques premières minutes)	L'unité d'alimentation est bloquée.	Contrôler si la vis sans fin est bloquée ou non.
	Il y a un problème de connexion entre le moteur et la vis sans fin	Contrôler si la vis de fixation entre la vis sans fin et le moteur est desserrée ou non. Ou la vis sans fin peut sortir de son logement
	Pas de combustible dans la trémie.	Remplir la trémie de combustible.
B. Pour le deuxième stade	C'est normal	Soyez patient
C. Concernant le dernier stade	L'unité d'alimentation est bloquée.	Contrôler si la vis sans fin est bloquée ou non.
	Il y a un problème de connexion entre le moteur et la vis sans fin	Contrôler si la vis de fixation entre la vis sans fin et le moteur est desserrée ou non. Ou la vis sans fin peut sortir de son logement
	Pas de combustible dans la trémie.	Remplir la trémie de combustible.
4. Alimentation incorrecte		
A. Trop de granules de bois qui ne peuvent pas brûler assez vite	Le niveau d'alimentation est trop élevé	Augmenter la vitesse du ventilateur de combustion
B. La flamme est éteinte parce qu'il y a trop peu de granules de bois à brûler	Le niveau d'alimentation est trop bas	Diminuer la vitesse du ventilateur de combustion
5. Après l'allumage, l'alimentation est coupée 15 min plus tard.	Le dispositif d'alimentation en granules est arrêté ou fournit trop peu de granules. Le thermocontact 30°C interrompt ou les fils de connexion du contact sont détachés. Pas assez de pression dans le poêle	Contrôler le dispositif d'alimentation en granules et redémarrer. Contrôler les fils de connexion ou remplacer le thermocontact 30°C. Augmenter la vitesse du ventilateur de combustion
6. Flamme orange et tremblotante, pile de granules, carbone sur la vitre	Manque d'air de combustion.	Nettoyer le bloc dans la barre de grille. Contrôler si les joints de la porte et de la fenêtre sont étanches ou non. Contrôler si le conduit d'entrée d'air et le

		<p>conduit d'échappement sont bloqués ou non et les nettoyer. Remplacer les conduits par des conduits de plus grand diamètre si les conduits sont trop longs et affectent la combustion.</p> <p>Augmenter la vitesse du ventilateur de combustion</p> <p>Appeler le distributeur pour réinitialiser le programme</p>
7. La flamme s'éteint et l'appareil se met hors service automatiquement.	<p>La trémie est vide.</p> <p>Pas d'alimentation en combustible.</p> <p>L'alimentation en combustible est trop faible.</p> <p>Le thermocontact inférieur (30°C) est en défaut.</p> <p>La température de consigne est atteinte</p>	<p>Placer du combustible dans la trémie, voir (2)</p> <p>Diminuer la vitesse du ventilateur de combustion</p> <p>Laisser refroidir le poêle pendant au moins 1 heure, puis le faire fonctionner à nouveau ou remplacer le thermocontact inférieur (30°C).</p> <p>« ECO » est normal, attendre, il se réenclenchera lorsque la température sera inférieure à la valeur de consigne.</p>
8. Le ventilateur fonctionne encore lorsque le poêle est froid et après l'arrêt de l'alimentation en combustible.	Le thermocontact inférieur (30°C) est cassé.	Remplacer ce contact.
9. Pas assez d'air chaud	<p>Combustible incorrect</p> <p>La vitesse du ventilateur est trop élevée.</p> <p>Les tubes d'échange de chaleur sont sales.</p>	<p>Utiliser des granules de qualité standard.</p> <p>Utiliser une puissance plus élevée</p> <p>Nettoyer les tubes d'échange de chaleur.</p>
10. Affichage « Pressure Error » à l'écran	<p>Le conduit d'échappement est bloqué</p> <p>La porte est ouverte</p> <p>Il y a des fuites</p>	<p>Arrêter le poêle, contrôler le conduit d'échappement</p> <p>Fermer la porte et les ouvertures et redémarrer</p> <p>Contrôler et réparer.</p> <p>Augmenter la vitesse du ventilateur de combustion pour offrir plus de pression dans le poêle</p>

FONCTIONNEMENT DU GÉNÉRATEUR ELECTRIQUE

Votre poêle peut être alimenté à l'aide d'un générateur électrique à gaz.

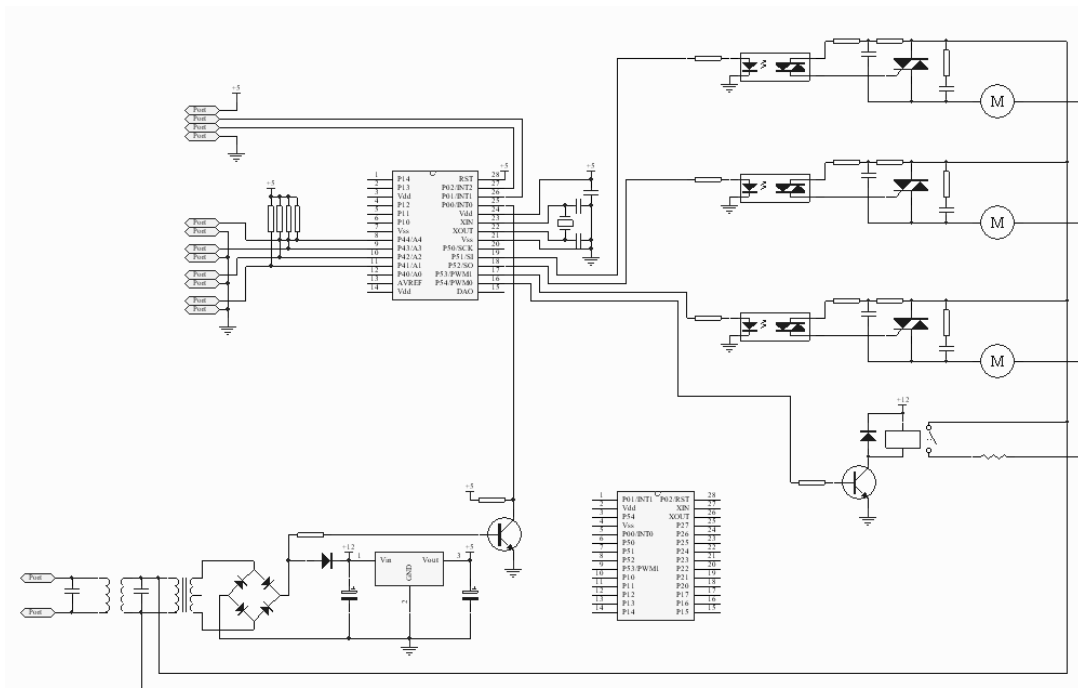
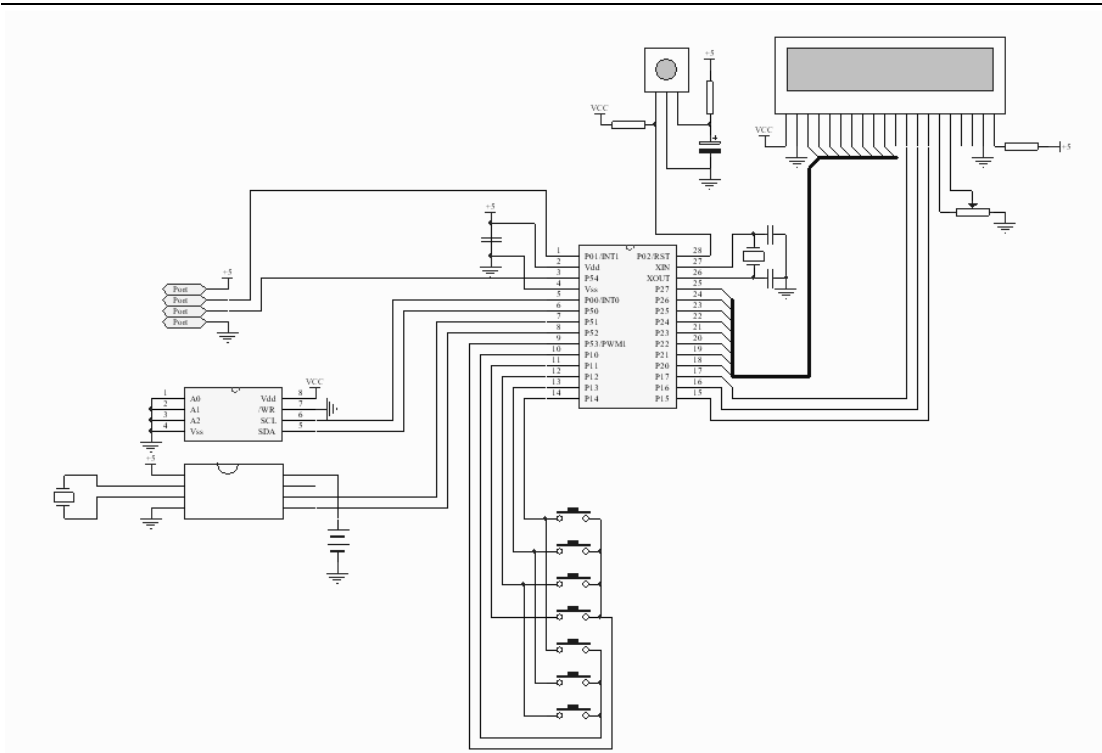
Cependant, le régulateur électrique du générateur peut ne pas être compatible avec l'électronique du poêle. Plus la qualité du générateur est élevée, plus grande est la chance qu'il soit compatible avec le poêle.

8. Garantie

1. Moyennant le respect des indications de ce mode d'emploi par le propriétaire, le bon fonctionnement du poêle est garanti pendant un an après la vente. Si le poêle est détruit par défaut de qualité ou s'il fonctionne anormalement durant la période de garantie, les composants seront réparés ou remplacés sans frais.

2. Les problèmes causés par une utilisation incorrecte ne sont pas couverts par notre garantie.

9. Schéma électronique



ENVIRONNEMENT



Si, après un certain temps, vous décidez de remplacer votre machine, ne vous en débarrassez pas avec les ordures ménagères mais destinez-la à un traitement respectueux de l'environnement.

WARM TECH
81, rue de gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

2011

VRIJSTAANDE PELLETKACHEL

(GELIEVE DEZE INSTRUCTIES TE BEWAREN ALS TOEKOMSTIG REFERENTIEMATERIAAL)

LEVENSLANGE WARMTE

***Gelieve deze volledige handleiding te lezen vooraleer deze pelletkachel voor de huiskamer te installeren en in gebruik te nemen. Als u deze instructies niet opvolgt, kan dit leiden tot eigendomschade, kwetsuren of zelfs de dood.**

***Bewaar deze instructies!**

INSTALLATEUR: DEZE HANDLEIDING MOET BIJ HET TOESTEL BLIJVEN!

Inhoudstafel

1. Brandstofvereiste-----
2. Kacheleigenschappen -----
3. Structuurinstructie-----
4. Installatie en Voorzorgen -----
5. Bediening -----
6. Onderhoud-----
7. Problemen verhelpen-----
8. Waarborg-----
9. Elektronisch Plan-----

1. Brandstofvereiste

Vooraleer u mee te delen hoe de kachel kan worden bediend, moeten we u de kachelbrandstof kort voorstellen, aangezien deze verantwoordelijk is voor de prestaties van de kachel. (Uw pelletkachel werd ontworpen voor uitsluitend stoken van houtpellets. Gebruik geen ander type brandstof, aangezien dit eventuele waarborgen vermeld in deze handleiding zal ongedaan maken.)

Pelletkwaliteit is belangrijk, gelieve de volgende richtlijnen te lezen:

De prestaties van uw pelletkachel worden sterk beïnvloed door het type en de kwaliteit van de houtpellets die gestookt worden. Aangezien de warmteopbrengst van houtpallets van verschillende kwaliteiten sterk verschilt, zullen ook de prestaties en de warmteopbrengst van de pelletkachel aanzienlijk verschillen.

We raden het gebruik van pellets aan die voldoen aan deze standaarden of die ze overtreffen. Gebruik een aanbevolen pellettype.

Vochtgehalte (als gestookte basis) CEN/TS 14774-1 en ISO 687	≤12%
Asgehalte (als gestookte basis) ISO1171	≤0,7% zonder schors ≤2,0% met schors
Vluchtige materie (droge, asvrije basis) ISO562	80% tot 88%
Waterstofgehalte (als gestookte basis) ISO609	5,0% tot 6,5%
Koolstofgehalte (als gestookte basis) ISO609	40% tot 50%
Zwavelgehalte (als gestookte basis) ISO 351 en ISO 334	≤0,1%
Netto (laagste) caloriewaarde (als gestookte basis) ISO1928	16900KJ/KG tot 19500KJ/KG
Diameter	4mm tot 10mm
Zwelindex ISO 501	-
Lengte	≤50mm

OPGEPAST:

Het is belangrijk alleen pellets te selecteren en te gebruiken die droog en vrij van vuil of onzuiverheden zoals hoog zoutgehalte zijn. Vuile brandstof zal een averechtse invloed hebben op de werking en prestaties van de kachel en zal de waarborg ongeldig maken.

ASGEHALTE: Het asgehalte van de brandstof en de werking van uw kachel hebben een rechtstreekse invloed op de reinigingsfrequentie. Het gebruik van brandstoffen met hoog asgehalte kan ertoe leiden tot de kachel dagelijks moet worden gereinigd. Een brandstof met laag asgehalte kan langere tussentijden tussen de reinigingsbeurten mogelijk maken.

SLAKKEN: slakken zijn silicium (zand) en andere onzuiverheden in de brandstof die een harde massa vormen tijdens het verbrandingsproces. Deze harde massa zal de luchtstroom doorheen de verbrandingspotvoering blokkeren en de prestaties van de kachel nadelig beïnvloeden. Elke brandstof, zelfs goedgekeurde types, kan slakken beginnen vertonen. Controleer de verbrandingspotvoering dagelijks om zeker te zijn dat de gaten niet geblokkeerd zijn met slakken.

Als de gaten geblokkeerd raken, verwijder dan de voering (als de kachel koud is) en reinig deze/schraap de slakken er uit. Maak de gaten schoon met een klein scherp voorwerp indien nodig.

Zie het hoofdstuk Routinereiniging en Onderhoud.

PELLETAANVOERSNELHEDEN: Door de verschillende brandstofdensiteiten en –groottes kunnen de pelletaanvoersnelheden verschillen. Dit kan een aanpassing van de verbrandingsventilatorsnelheid of van de avegaaraanvoertriminstelling op laag vereisen. Aangezien de kachelleverancier geen controle heeft over de kwaliteit van de pellets die u gebruikt, nemen geen aansprakelijkheid op ons voor uw keuze van houtpellets. Draag goed zorg voor de pellets. Maak ze niet vochtig en verbrijzel ze ook niet. Dit zou immers het rendement aantasten en het stof zou ophopen op het deurglas. Pelletbrandstof is vervaardigd uit zaagsel en afvalhout van veel verschillende houtsoorten. Pellets van hardhout bevatten meer asresten dan deze van zachte houtsoorten. Mineralen van as en zand in de pellets vormen slakken onder extreme temperaturen in de verbrandingspot. Probeer verschillende merken pellets te verbranden tot u het type vindt dat brandt met minimale as- en slakkenvorming. Zodra u een pelletmerk vindt dat goed brandt, blijf dit merk dan gebruiken. Brandstof met hoog asgehalte verhoogt de frequentie van de kachelreinigingen. Brandstof met te veel vochtgehalte kan het avegaargeheel blokkeren.

Bewaar pellets minstens 1m uit de buurt van de pelletkachel

Dit toestel is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysische, zintuiglijke of mentale vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze supervisie of instructies hebben gekregen betreffende het gebruik van het toestel door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht worden gehouden om zeker te zijn dat ze niet spelen met het toestel.

2. KACHELEIGENSCHAPPEN

De pelletkachel heeft een geavanceerd ontwerp en een individueel verseluchtinvoer- en ventilatiesysteem. Negatieve drukverbrandingstechnologie veroorzaakt hoog rendement en weinig asuitvoer tijdens verbranding. Het systeem wordt automatisch uitgeschakeld bij verkeerde verbranding of brandstofgebrek. Grote BTU, snelle verwarming en lage brandstofkosten zijn de voordelen.

HoofdprestatiesModel		PAP24000
Afmetingen (BxHxD)	MM	449x918x486
Gewicht	KG	80
Luchtinlaatpijp	MM	50
Luchtuitlaatpijp	MM	80
Hittezone	M2	60
Automatische verbrandingstijd (Min-Max.)	H	16/33
Brandstof	Houtpellets	
Pelletsverbruik (Min-Max)	0,6/1,2	
Rendement	%	85%
Hoppercapaciteit	KG	20
Elektronisch verbruik	W/U	100-400
Nominale spanning en frequentie	V/HZ	230/50-115/60
Nominaal vermogen	KW	6/7

Model		PAP30000
Afmetingen (BxHxD)	MM	449x974x485
Gewicht	KG	95
Luchtinlaatpijp	MM	50
Luchtuitlaatpijp	MM	80
Hittezone	M2	80
Automatische verbrandingstijd (Min-Max.)	H	15/30
Brandstof	Houtpellets	
Pelletsverbruik (Min-Max)	0,8/1,6	
Rendement	%	85%
Hoppercapaciteit	KG	25
Elektronisch verbruik	W/U	100-400
Nominale spanning en frequentie	V/HZ	230/50-115/60
Nominaal vermogen	KW	8

Model	PAP24001	
Afmetingen (BxHxD)	MM	558x712x584
Gewicht	KG	85
Luchtinlaatpijp	MM	50
Luchtuitlaatpijp	MM	80
Hittezone	M2	70
Automatische verbrandingstijd (Min-Max.)	H	15/24
Brandstof	Houtpellets	
Pelletsverbruik (Min-Max)	KG/U	0,5/1,3
Rendement	%	85%
Hoppercapaciteit	KG	15
Elektronisch verbruik	W/U	100-400
Nominale spanning en frequentie	V/HZ	230/50-115/60-100/50
Nominaal vermogen	KW	6,5
Dikte van staal, binnenkant:	MM	3
Dikte van staal, buitenkant:	MM	1,5-2

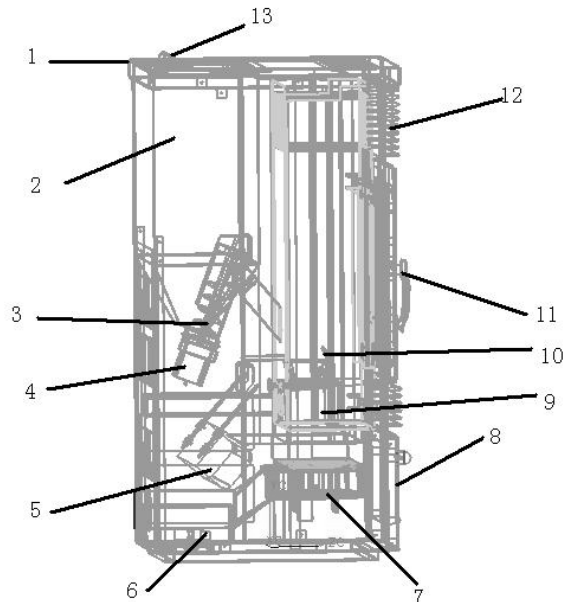
UITZICHTKEUZES

De KACHEL kan worden besteld met de volgende zijpaneel- en deurkleur:

Zwart Rood Beige

3. Structuurinstructies

De kachel is hoofdzakelijk vervaardigd uit de volgende elementen: (PAP24000 ALS VOORBEELD)



1. Hopperdeksels 2.Hopper 3.Avegaar 5.Conversieblazer 4.Avegaarmotor 6.Afblaaspijp 7. Uitlaatblazer
8.Voordeksel 9.Aslade 10.Vuurschildbord 11.Kacheldeur 12.Hittewisselaar 13. Controlebord

Hierna volgt een lijst van hoofdcomponenten en hun functies

ONTSTEKER

De KACHEL is uitgerust met een automatische ontsteker voor het aansteken van de brandstof als de kachel in ontstekingsmodus staat. Er zijn twee manieren om de houtpellets aan te steken voor onze modellen. De ene is dat de ontsteker houtpellets rechtstreeks verhit doorheen de verbrandingspot en deze dan worden ontstoken door de verbrandingsblazer. De andere is dat de ontsteker de pellet rechtstreeks aansteekt. De ontsteker blijft geactiveerd gedurende de eerste acht minuten van de ontstekingssequentie.

VACUÛMSCHAKELAAR

De KACHEL heeft een vacuÛmschakelaar gesitueerd achter de linker deur, vastgezet op de basis. Als een lage druk wordt gecreëerd in de vlamkast door een lek, het openen van de voordeur, een geblokkeerd rookkanaal of onafgedichte aslade, zal de vacuÛmschakelaar dit voelen en ervoor zorgen dat de kachel naar uitschakelmodus overgaat.

AVEGAAR EN AVEGAARMOTOR

De 5 RPM avegaarmotor draait de avegaar en heft de pellets op de avegaarbuis. De pellets vallen dan een buis naar onder en in de vuurpot. De avegaar wordt geregeld door het regelbord.

OVERTEMPERATUURMOMENTSCHAKELAAR

Deze schakelaar is geïnstalleerd op de bodem van de hopper en schakelt de kachel uit als deze te hoge temperaturen voelt (70 graden). Deze momentschakelaar kan worden veranderd door programma's in de chip te resetten!

CONVECTIEBLAZERMOMENTSCHAKELAAR

Deze schakelaar is geïnstalleerd op de afblaaspijp en schakelt de convectieblazer in als de kachel op temperatuur komt (35 graden). Daarnaast schakelt deze de kachel uit als de temperatuur tot onder 35 graden daalt.

4. Installatie van pelletkachel

VER MOET AAN ALLE NATIONALE EN LOKALE REGLEMENTEN EN EUROPESE STANDAARDEN WORDEN VOLDAAN BIJ HET INSTALLEREN VAN DE KACHEL

Vooraleer een kachel in een ruimte te installeren, moet u de juiste kachel kiezen om de kamer te kunnen verwarmen. Controleer de verhittingszone van de KACHEL in het hoofdstuk KACHELEIGENSCHAPPEN.

Beslissen waar uw pelletkachel te plaatsen en **VRIJE RUIMTE TEN OPZICHTE VAN BRANDSTOFFEN:**

Bij het installeren van deze eenheid op een brandbare vloer (bijvoorbeeld linoleum, hardhoutvloer) moet een onbrandbaar haardonderlegger (15mm dikte) onder het toestel worden aangebracht. De onderlegger moet minstens de breedte van de kachel [22" (558 mm)] en minstens de diepte van de kachel plus 6" (153 mm) voor de kachel [29 3/4" (756 mm)] hebben.

De speling tussen de wanden of tot de bovenzijde is niet kleiner dan 50mm.

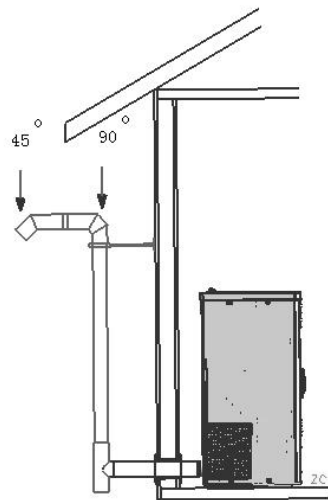
1. Elektriciteit:

Het toestel moet worden geaard. Het geaarde voedingssnoer moet worden aangesloten op een standaard 230V, 50Hz (4,5 amp), (115 volt (4,5 amp), 60 hertz) elektrisch stopcontact. Let op dat het elektrisch snoer niet geklemd raakt onder de kachel en dat dit vrij blijft van eventuele hete oppervlakken of scherpe randen en ook toegankelijk blijft. Als dit voedingssnoer beschadigd raakt, moet een vervangings snoer worden aangekocht bij de fabrikant of een erkende dealer.

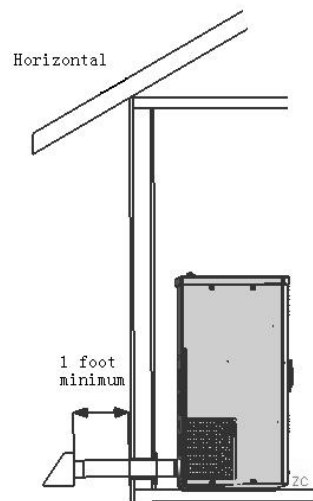
2. Installatie van luchtinlaat en afblaaspijp

Hierna volgen enkele voorbeelden van het model NB-P15

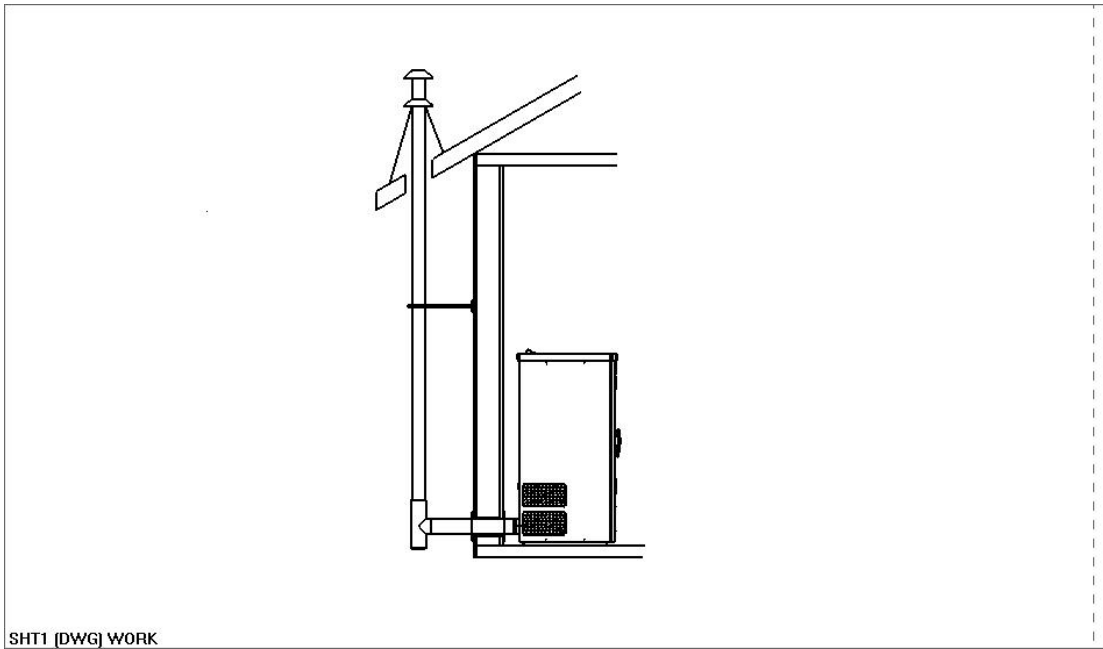
Horizontaal en Omhoog,



Horizontaal (Maar dit is niet aan te raden, als de elektronische voeding uit is, kan de rook naar buiten komen als de kachel uit staat)

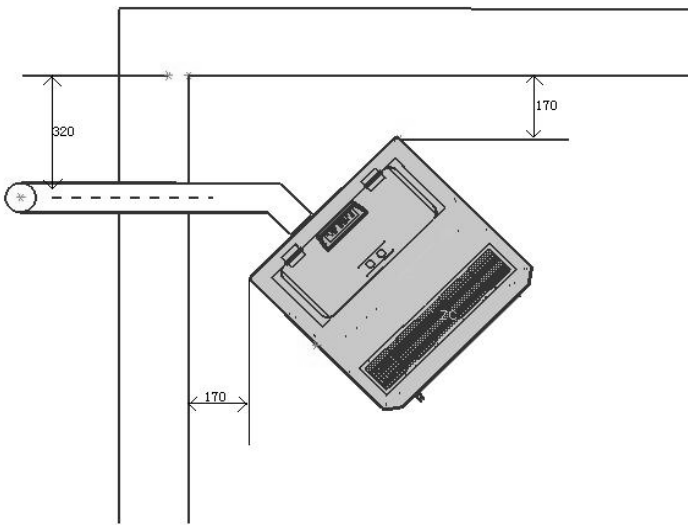


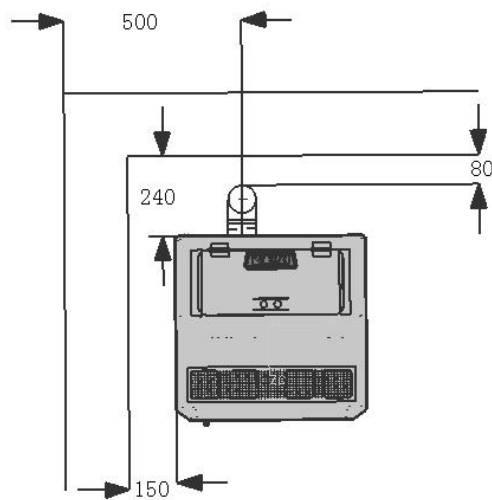
Horizontaal en Omhoog doorheen de dakrand



SHT1 (DWG) WORK

De afstand tussen wand en kachel als deze in het huis is geïnstalleerd (MM)





De luchtinlaatpijpdiameter van de kachel is 50 mm, afblaaspijpdiameter is \varnothing 80 mm. De totale lengte van de pijpen is niet meer dan 3m en ellebogen zijn niet beschikbaar. Binnenbuisafblaaspijppakking moet worden afgedicht met silicondichtingsmiddel om uitlaatlek in de kamer te voorkomen. Afblaaspijp en eindstuk moeten waterdicht zijn en mogen niet geblokkeerd raken. Welnu, de kabel kan niet behoorlijk werken. Als de installatie beperkt is in ruimte of door de speciale vereisten van de eigenaar, mag de lengte van de pijpen niet meer dan 3m bedragen en zijn ellebogen nodig, de diameters van de luchtinlaatpijp en de afblaaspijp moeten behoorlijk worden vergroot voor een vlotte convectie. Zo niet, zal de verbranding worden beïnvloed en de kachel kan eventueel niet behoorlijk werken. De eigenaar moet contact opnemen met de plaatselijke dealer voor de juiste installatie. Als de pelletkachel niet werkt, kan de temperatuur op het afblaaspijppoppervlak 200°C bereiken, zodat brandbare zaken zoals kledij en meubilair uit de buurt van de afblaaspijp moeten worden gehouden. Om brandwonden te voorkomen mag u het verwarmingsoppervlak niet aanraken!

Afblaaspijpeindpuntvereisten

(1) Laat de afblaaspijp niet eindigen in gelijk welke ingesloten of half ingesloten zones zoals een carport, garage, zolder, kruipruimte, smal gangpad, dicht omheinde zone, onder een zonneterras of veranda, of elke plaats waar een concentratie van rook kan opbouwen zoals trappenhuizen, overdekte passage enzovoort.

(2) Afblaasoppervlakken kunnen voldoende heet worden om brandwonden te veroorzaken bij aanraking.

Onbrandbare schermen of beschermkappen kunnen vereist zijn.

(3) Eindstuk moet uitkomen boven de inlaatverhoging. Het is aan te raden minstens 1,5 meter verticale pijp te installeren buiten als de kachel rechtstreeks doorheen een wand wordt geventileerd. Dit zal een natuurlijke trek

creëren om de mogelijkheid van rook of geur te voorkomen tijdens kacheluitschakeling of voedingsuitval en voorkomt mensen of struiken bloot te stellen aan hoge temperaturen.

(4) De afblaaspijp moet eindigen minstens 1,20 meter lager, niet meer dan 1,20 meter horizontaal van en niet minder dan 30 cm boven deuren en vensters, of zwaartekracht/ventilatieluchtinlaten in het gebouw.

(5) De afstand tussen de bodem van het eindstuk en de gradiënt moet minimum 12" bedragen. De afstand tussen de bodem van het eindstuk en een openbaar gangpad moet minimum 2 meter bedragen.

(6) Voorzie het afblaaspijpeindstuk minstens 60cm uit de buurt van brandbare materialen zoals struiken, planten, gras, omheiningen, dakoverhangen en aanpalende gebouwen.

Pelletpijp type PL of L moet worden gebruikt om de KACHEL te ventileren. De rookkanaalkraag van de kachel heeft een diameter van 3". Een goedgekeurde wandkoker of goedgekeurde plafondvuurstop moet worden gebruikt als de pelletpijp doorheen een brandbare wand of plafond loopt.

De verbrandingsblazer van de kachel brengt de rookgassen onder druk en duwt deze uit de pelletpijp. Bijgevolg moeten alle pijppakkingen worden samengekoppeld of geschroefd met drie schroeven als de pijp geen vergrendelsysteem heeft en worden afgedicht met op hoge temperaturen berekende siliconen.

De pijp moet worden met siliconen ingestreken en vastgezet met drie schroeven op de rookkanaalkraag van de kachel.

Hoe langer de gebruikte pijplengte en hoe meer ellebogen worden gebruikt, hoe groter de weerstand voor de stroom rookgassen. Een pelletpijp van 4 inch diameter wordt aangeraden voor pijplengtes van meer dan 15 voet of wanneer een aantal ellebogen wordt gebruikt.

**INSTALLEER GEEN ROOKKANAALDEMPER IN HET UITLAATAFBLAASSYSTEEM VAN DEZE KACHEL.
SLUIT DEZE KACHEL NIET AAN OP EEN SCHOORSTEENROOKKANAAL DAT DIENT VOOR EEN ANDER
TOESTEL.**

Hier volgen enkele voorbeelden van installatie in verschillende situaties

Horizontale installaties die eindigen zonder enige verticale pijpstukken worden goedgekeurd;

De wind kan echter rookgassen naar het huis stuwen waardoor verkleuringsproblemen optreden. Om deze reden worden horizontale en 1,50 meter opwaartse installaties of horizontale en doorheen de dakrand installaties aanbevolen.

Om het reinigen waar mogelijk te vergemakkelijken moet het ventilatiesysteem een T-stuk bevatten met uitkuselement vastgemaakt op de rookkanaalkraag van de kachel.

Gemetselde schoorsteen

Bij afblazen in een gemetselde schoorsteen kan de pelletpijp eindigen net binnen de schoorsteen.

Het is echter aan te raden de pelletpijp naar de top van de schoorsteen te voeren.

Open haard

Bij afblazen in een haardschoorsteen kan de pelletpijp eindigen net boven de demper.

Het is echter aan te raden de pelletpijp naar de top van de schoorsteen te voeren.

Verticaal

Als de pijplengte meer dan 1,5 meter bedraagt, is het beter een afblaaspijp met een diameter van 4 inch dan een pijp van 3 inch te gebruiken.

Installaties in stacaravans

Volgende elementen zijn vereist voor installatie van de KACHEL in stacaravans.

- 1) De KACHEL aansluiten op verbrandingsbuitenlucht is optioneel, behalve in stacaravaninstallaties en indien vereist door lokale bouwreglementen. De luchtlaat van de kachel is geschikt voor 3" ID-pijp voor aansluiting van buitenluchtinstallaties. De luchtinlaat aan de buitenzijde van het huis moet steeds aanzienlijk onder het rookkanaaleindpunt gesitueerd zijn en eindigen met een deksel om slechte weersomstandigheden en ongedierte buiten te houden.
- 2) De kachel moet worden vastgezet op de vloer met duigschroeven. De schroeven kunnen door de gaten worden gestoken in het voetstuk gesitueerd achter de zijdeuren
- 3) De kachel moet worden geaard met een #8 of dikkere koperdraad.

WAARSCHUWING:

INSTALLEER DEZE KACHEL NIET IN EEN SLAAPKAMER VAN EEN STACARAVAN.

OPGEPAST:

DE STRUCTUURINTEGRITEIT VAN DE VLOER, WAND EN PLAFOND/DAK VAN DE STACARAVAN MOET IN STAND WORDEN GEHOUDEN.

OVERSPANNINGSBEVEILIGINGEN

Een overspanningsbeveiliging is aanbevolen om te waarborgen dat de elektrische componenten van de kachel niet beschadigd raken door een overspanning in de elektrische voeding. Er mogen alleen beveiligingen van hoge kwaliteit worden gebruikt – goedkope elementen bieden niet de benodigde beveiliging.

THERMOSTAATINSTALLATIE

De kachel wordt bedraad geleverd af fabriek om deze manueel te kunnen gebruiken, zie hierover de werking van het bedieningsbord op de volgende pagina. Een laagspanningsthermostaat werd geïnstalleerd op de kachel.

OPGEPAST: Plaats de sensor (T3) aan de achterkant ver uit de buurt van de afblaaspijp. Deze sensor detecteert de temperatuur in de kamer; deze mag niet worden beïnvloed door enige andere hete of koude objecten. Selecteer een plaats die u beschouwt als het referentiepunt voor de temperatuur in de kamer.

OPGEPAST, INSTALLATIE EN HERSTELLING MOGEN ALLEEN DOOR EEN BEKWAME TECHNICUS WORDEN UITGEVOERD. PROBEER NIET EIGENHANDIG HERSTELLINGEN AAN DE KACHEL UIT TE VOEREN.

Vermijd te sterke aanvoer van pellets in de kachel, voer geen pellets met de hand aan in de kachel. Gebruik nooit benzine, lampolie van het benzinetype, kerosine, aanstekerbrandstof of gelijkaardige vloeistoffen om een brand in dit verwarmingstoestel te starten op te doen opflakeren. Houd alle dergelijke vloeistoffen ver uit de buurt van het verwarmingstoestel terwijl het in gebruik is. Voor uw veiligheid mag u de kachel niet installeren of gebruiken zonder eerst deze handleiding te hebben gelezen en begrepen.

Elke installatie of gebruik van dit toestel die/dat afwijkt van wat vermeld staat in deze instructiehandleiding zal de waarborg doen vervallen en kan gevaarlijk zijn.

Door de hoge temperaturen moet de kachel uit verkeerszones worden geplaatst en uit de buurt van meubilair en gordijnen. Kinderen en volwassenen moeten zich bewust zijn van de gevaren van hoge oppervlaktemperaturen en moeten uit de buurt blijven om brandwonden of het ontbranden van kledingstukken te voorkomen. Jonge kinderen moeten goed in het oog worden gehouden als ze zich in dezelfde ruimte bevinden als de **WARM TECH**. Kleding of andere ontvlambare materialen mogen niet op of in de buurt van de kachel worden geplaatst. Elk rooster, paneel of glas dat wordt verwijderd voor werkzaamheden MOET opnieuw worden aangebracht vooraleer de kachel in gebruik te nemen.

Gebruik de kachel niet met het glazen frontpaneel afgenomen, gebarsten of gebroken. Vervanging van het glas moet worden uitgevoerd door een erkende technicus. WARM TECH, zijn werknemers of vertegenwoordigers nemen geen enkele aansprakelijkheid op zich voor eventuele schade veroorzaakt door een onbruikbare, ongeschikte of onveilige toestand in gevolge een verkeerd gebruik, onderhoud of installatiewerkwijze. Dit geldt zowel voor rechtstreekse als onrechtstreekse oorzaken van dergelijke problemen. De kachel moet bij installatie elektrisch geaard worden in overeenstemming met de plaatselijke reglementen, of bij gebrek hieraan, met de National Electrical Code ANSINFPFA 70.

5. Bediening

VER MOET AAN ALLE NATIONALE EN LOKALE REGLEMENTEN EN EUROPESE STANDAARDEN WORDEN VOLDAAN BIJ HET BEDIENEN VAN DE KACHEL

1.) *De eerste keer ontsteken*

Bij de eerste ingebruikname kan de verf eventueel afbranden. Dit kan eventueel een onaangename geur veroorzaken. Open het venster en de deur om de geur te laten verdwijnen.

Opmerking : Bij een nieuwe kachel is het voor de eerste ingebruikname noodzakelijk eerst een handvol houtpellets in de vuurpot te deponeren.

Breng houdpelletbrandstof aan in de hopper, sluit de stroomvoorziening aan. Dan zal het On/Off-licht aangaan (dit betekent dat de voeding aan staat). Bedien volgens de instructies in hoofdstuk 2 "Start en bediening"

2.) *Start en bediening*

Bedien de kachel steeds als volgt (zie de kachelstructuraafbeelding en de afbeelding van de elektrische regeling):

Controleer de kast, pelletroosterstang, aspan en zet alles in de juiste positie.

Aan/uitzetten

Het aan- en uitzetten van de kachel vindt plaats via de ON/OFF-toets.




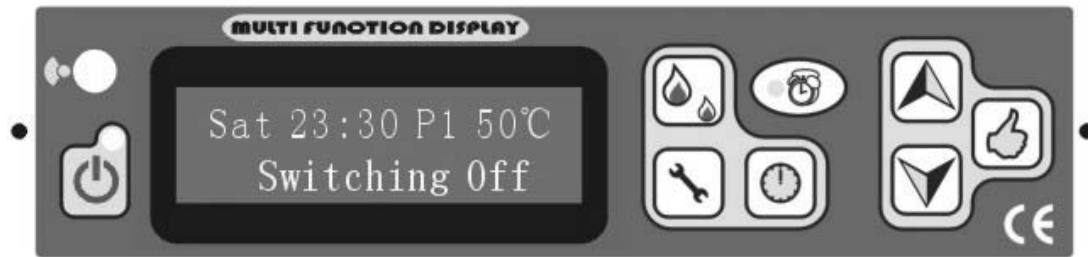
Bij het inschakelen verschijnt de boodschap CLEANING eerst op het display,



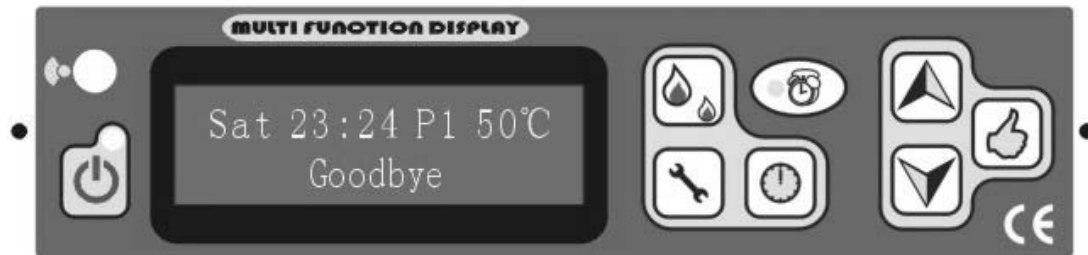
Cleaning' wordt weergegeven gedurende 20 seconden, om de vuurpot te reinigen.



Zo ook drukt u op , dan verschijnt de volgende boodschap in de uitschakelperiode:



Als de temperatuur in de kachel tot onder 30°C is gedaald, verschijnt uiteindelijk de tekst 'GOODBYE' op het display.



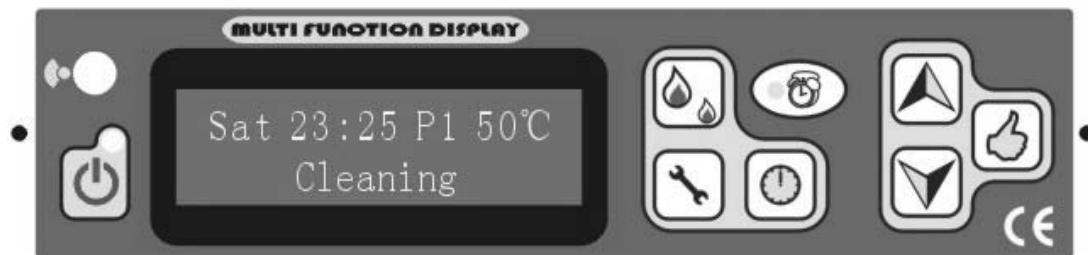
!! OPGELET !!

Tijdens de vlamuitschakelingsfase en wisselaaraafkoeling is het niet mogelijk de kachel opnieuw aan te zetten tot het bedrijfseinde; deze toestand wordt aangegeven door de boodschap 'SWITCHING OFF'

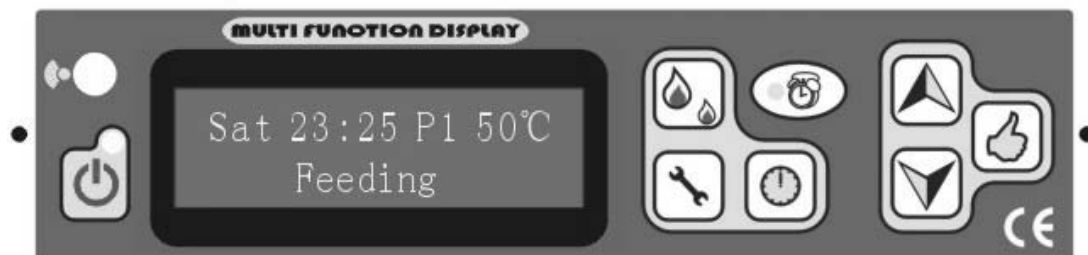
Bij het aanzetten wordt de vlam niet onmiddellijk gestart, dit is afhankelijk van de geselecteerde werkingsformaliteit. Twee formaliteiten zijn instelbaar: AUTOMATIC of MANUAL, zie voor verdere details het gepaste hoofdstuk.

Het inschakelstadium, dat een duur van ongeveer 15-20 minuten heeft, is nodig voor de weerstand om de pellets op de inschakeltemperatuur te brengen (hangt af van het type kachel). De inschakelprocedure wordt getoond via de stadia vertoond op het display. Vooraleer de inschakeling te starten verricht de kachel de stoffreiniging en geeft de volgende boodschap weer:

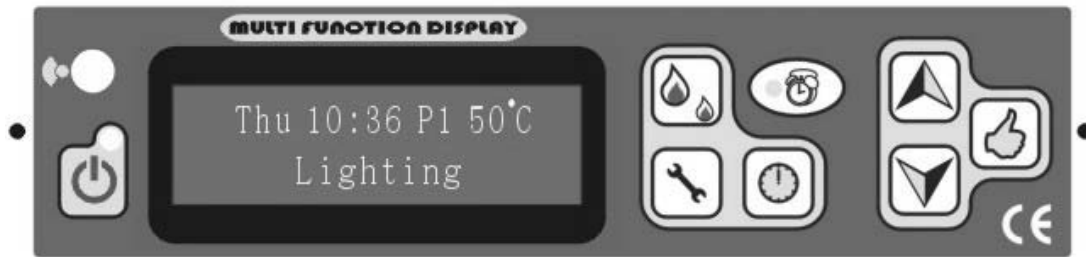
Ten eerste,



Ten tweede,



Ten derde,



Eerste startfase wordt getoond door de boodschap 'FEED'. In deze fase worden de schoorsteencontroleverrichtingen uitgevoerd en de pellets worden in de smeltpot geladen. De volgende fase wordt getoond met de boodschap "Lighting". In deze fase verschijnt de eerste vuurbasis. Deze toestand houdt aan tot wanneer de rooktemperatuur de geplande drempel niet langer overschrijdt.

!! OPGELET!!

Vanaf het optreden van de eerste vuurbasis kunnen enkele minuten voorbijgaan vooraleer de aansteekfase is voltooid.

Bij het aanzetten wordt de vlam niet onmiddellijk gestart, dit is afhankelijk van de geselecteerde werkingsformaliteit. Twee formaliteiten zijn instelbaar: AUTOMATIC of MANUAL, zie voor verdere details het gepaste hoofdstuk.

Als de aansteekfase voltooid is, gaan enkele minuten voorbij die nodig zijn voor de vlamstabilisatie. Deze fase wordt getoond door de boodschap 'STABILIZATION' die eindigt na enkele minuten met overgang naar werkfase



Het is mogelijk de kachel uit te schakelen in elke werkingsfase. De uitschakeling omvat het gedurende twee seconden indrukken van de ON/OFF-toets, zoals hiervoor beschreven.

!! OPGELET!!

Als de kachel wordt uitgezet, zal de vlam aanwezig blijven tot de brandstof in de smeltpot is uitgeput. Deze fase zal in automatische werkwijze beide ventilators beheren en een duur van 5-8 minuten hebben.

De uitschakelfase wordt weergegeven door de boodschap 'SWITCHING OFF' die aanwezig is op het einde van het kachelbedrijf.

Ongeacht of de kachel al dan niet wordt uitgeschakeld, op het display worden het uur, de voeding en de geplande insteltemperatuur weergegeven.

Opmerking : Bij een nieuwe kachel is het voor de eerste ingebruikname noodzakelijk eerst een handvol houtpellets in de vuurpot te deponeren.


Opmerking : als de ontsteking mislukt, zal de thermische regeling de kachel automatisch uitschakelen. Als u wenst te herstarten, zet de voeding dan enige tijd uit en dan weer aan (om het vorige programmaproces uit te schakelen) en volg dan het bovenstaande proces om te ontsteken en opnieuw te starten.

VLAMKRACHTVARIATIE

Afhankelijk van de verwarmingswens kan de aangevoerde brandstofhoeveelheid worden ingesteld van weinig tot veel door middel van de brandstofaanvoerknop.

Een voorbeeld,



Door de knop  in te drukken kan de aanvoerhoeveelheid worden gewijzigd, het display toont het geselecteerde vermogen.



MINIMUM VERMOGEN P4



LAAG VERMOGEN P3



MIDDELHOOG VERMOGEN P2



MAXIMUM VERMOGEN P1



ECO STADIUM

Als de kamertemperatuur de ingestelde temperatuur overschrijdt, wordt de kachel automatisch gestopt of op minimum vermogen ingesteld om energie te besparen. Het volgende is dan op het display te zien:



Nadat de kamertemperatuur is gedaald en tot onder de ingestelde temperatuur is gedaald, wordt deze automatisch opnieuw ingeschakeld of wordt teruggekeerd naar het Vermogensniveau van voorheen. Later wordt getoond hoe deze twee manieren kunnen worden geselecteerd.

Automatische en manuele SELECTIE

Als u deze knop indrukt  , gaat het volgende licht  aan/uit.


Als het licht aan is, toont dit dat het automatische programma is geselecteerd. Anders is het manueel.

GEWENSTE-TEMPERATUURINSTELLINGEN



Door indrukken van toetsen  et display wordt de temperatuur geselecteerd.



3.) Hoew details instellen

KLOK-instelling

Druk de toets  2 seconden in, op het display verschijnt Clock:




U kunt de week kiezen met de toetsen  , de toets  ingedrukt.

De tijd kan worden gekozen, gebruik ook  ste tijd te selecteren.



REINIGING-instelling

Na de toets ingedrukt te hebben gehouden,  , kunt u de X minuten aanpassen, laatste Y seconden voor reiniging van verbrandingspot met de toetsen



Bijvoorbeeld Elke 30minuten Laatste 15 seconden:





TIMER-instelling



Op het display verschijnt de volgende formulering :




Met deze functie programmeert u de kachel voor een weekprogramma, waarbij u de inschakel- en uitschakeltijden koppelt aan de vooringestelde tijdsroosters. U kunt dagelijks aan- en uitschakelen voor de volledige week programmeren.

Door de knop  ingedrukt te houden, zult u de bijbehorende bovenstaande instructie terugvinden,

Dan kunt u  indrukken om weekdays te kiezen

Door indrukken van  steert u de uren, druk dan op  om l


aan- of uitschakeling te  1.

Op de bovenste lijn wordt de dag getoond voor de programmering, het uur met de werkingstoestand.

Op de onderste lijn wordt het geprogrammeerde uur weergegeven.



- Kleiner betekent uit, groter betekent aan, wat ook op bovenste lijn wordt getoond

TAAL-instelling

Door de knop  ingedrukt te houden verschijnen de volgende woorden op het display:




Met deze functie kunt u de taal selecteren.


Druk de toetsen in  om de taal te selecteren. Mogelijke taalkeuzes zijn 

Engels, Japans, Italiaans en Spaans.


ECO-modusinstelling

Door de knop  ingedrukt te houden verschijnen volgende woorden op het display:



Druk op de knop  om Mode 1 of Mode 0 te selecteren, Mode 1 is voor op minimum Vermogen zetten, terwijl mode 0 dient voor het uitzetten van de kachel.


Blower Aux-selectie

Door de knop  ingedrukt te houden verschijnen de volgende woorden op het display:



Sommige Kachels hebben twee blazers, met deze functie kunt u de werking van één of twee blazers selecteren. Blower AUX 0 selecteren betekent werking met één blazer, Blower AUX1 selecteren betekent werking met twee blazers. Werking met twee blazers kan het rendement van de kachel verbeteren.

Druk op de knop  om te selecteren.

Als u de knop  indrukt, eindigt de programmering.

!! OPGELET !!

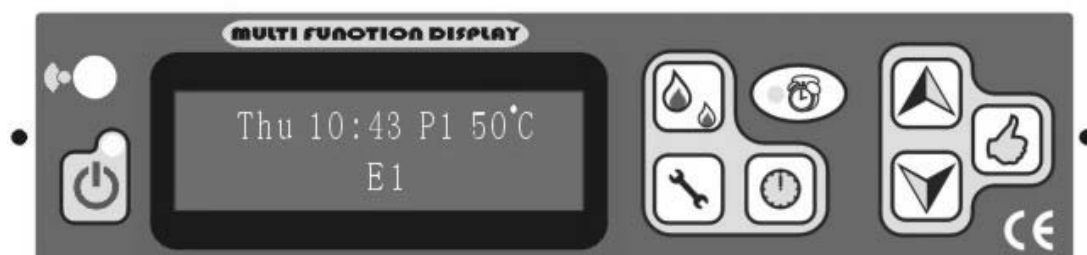
Als de volgende woorden worden getoond, zoals:



Betekent dit dat de hogetemperatuursensor een probleem ondervindt,

Zoals: 1. de schakelaar is stuk,

2. De temperatuur is te hoog waardoor de kachel niet behoorlijk werkt



Dit betekent klein defect bij de start.

Zoals: 1. er zijn slakken aanwezig in de vuurpot.

2. De vuurpot is niet correct ingezet.

3. De schakelaar is stuk,



Dit betekent vuur automatisch uitgeschakeld.
 Zoals: 1. Er is geen brandstof aanwezig in de hopper.
 2. Avegaarmotor is stuk en de aanvoer van brandstof is gestopt.





Dit betekent dat seismische schakelaar open is.
 Als seismische schakelaar of kachel kantelt, verschijnen deze woorden op het display.



Dit betekent dat er enige problemen zijn met de vacuümschakelaar.
 Zoals de deur werd niet correct gesloten
 Snelheid van verbrandingsventilator moet opgevoerd worden.
 Er is een lek aanwezig in de kachel enzovoort.

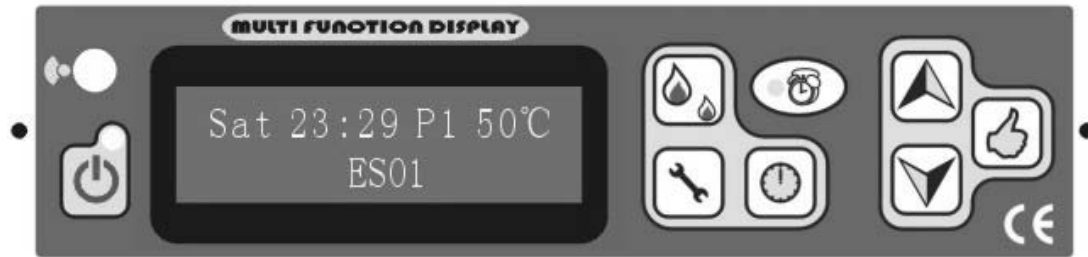
!! OPGELET!!

U kunt drukken op  om de programmatoestand te verlaten. Blijf anders drukken op 

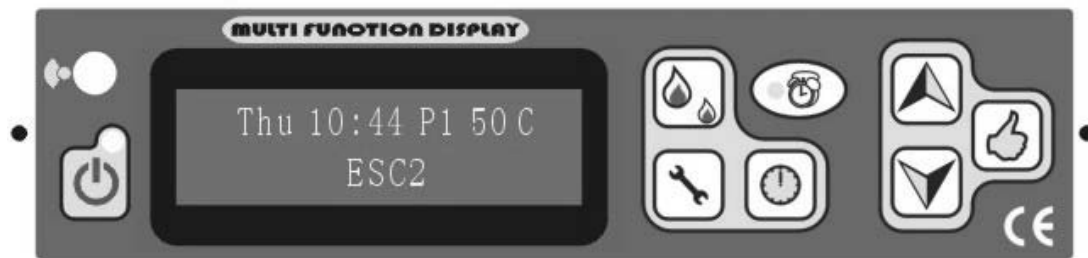
Als de volgende woorden worden getoond, zoals:



Betekent dit dat temperatuursensor 1 een kortsluiting heeft ondervonden.



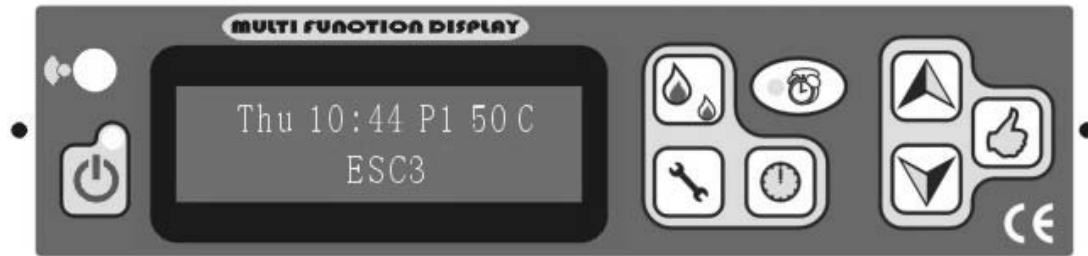
Betekent dit dat temperatuursensor 1 een open kring heeft ondergaan.



Betekent dit dat temperatuursensor 2 een kortsluiting heeft ondervonden.



Betekent dit dat temperatuursensor 2 een open kring heeft ondergaan.

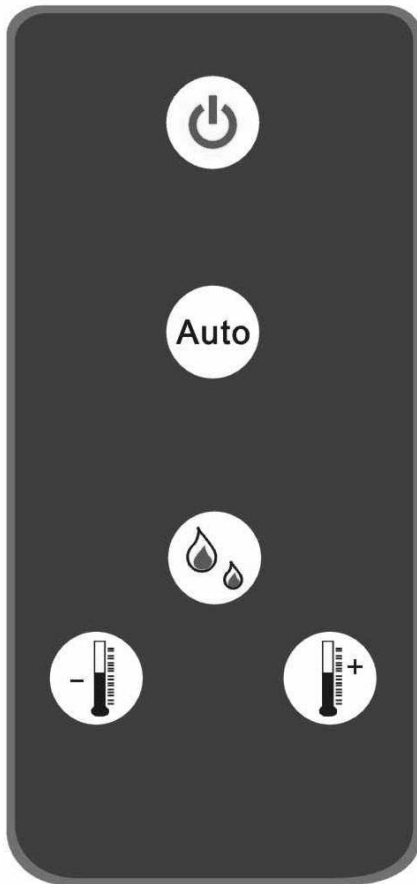


Betekent dit dat temperatuursensor 3 een kortsluiting heeft ondervonden.



Betekent dit dat temperatuursensor 3 een open kring heeft ondergaan.

AFSTANDBEDIENING



Min afstandsbediening

4.)Veiligheid

- (1) De kachel wordt uitgeschakeld en het vuur wordt gedoofd aangezien de kachel daalt naar veiligheidstemperatuur, (T1)
- (2) De kachel wordt uitgeschakeld, als de thermodysc (voor de hopper) $T_2 \geq 70^\circ\text{C}$
- (3) Als de afblaaspijp geblokkeerd is, zal het afblaaspijplampje aangaan en de kachel zal uitschakelen. Controleer het systeem dan of bel naar uw dealer!

HET GEBRUIK VAN VADEMHOUT IS BIJ WET VERBODEN.

BRANDSTOF: Deze pelletkachel is ontworpen en goedgekeurd om alleen houtpelletbrandstof te verbranden met maximum 3% asgehalte. Vuile brandstof zal een averechtse invloed hebben op de werking en prestaties van de kachel en zal de waarborg ongeldig maken. Controleer met uw dealer voor brandstofaanbevelingen.

Veiligheidswaarschuwingen en Aanbevelingen:

Opgepast. Het is belangrijk alleen pellets te selecteren en te gebruiken die droog en vrij van vuil of onzuiverheden zoals hoog zoutgehalte zijn. Vuile brandstof zal een averechtse invloed hebben op de werking en prestaties van de kachel en zal de waarborg ongeldig maken. We hebben een standaardlijst opgesteld voor houtpellets (controleer BRANDSTOFVEREISTE pagina 3). We raden het gebruik van pellets aan die voldoen aan deze standaarden of die ze overtreffen. Vraag uw dealer voor een aanbevolen pellettype.

Waarschuwing: Sluit niet aan op een luchtdistributiekanaal of –systeem. Verbrand geen vuil of ontvlambare vloeistoffen zoals benzine, nafta of motorolie. Als toestel in bedrijf is, houd kinderen, kledij en meubilair dan uit de buurt. Contact kan brandwonden veroorzaken.

ROET: Gebruik van de kachel met onvoldoende verbrandingslucht zal leiden tot de vorming van roet die zal ophopen op het glas, de warmtewisselaar, het uitlaatafblaassysteem en kan de buitenkant van het huis bevuilden. Dit is een gevaarlijke situatie is niet doeltreffend. Controleer uw kachel regelmatig en verwijder het stof binnen in de kachel om een goede verbranding te waarborgen. Als het nodig is, bel dan naar uw dealer om de ventilatorsnelheid of de aanvoersnelheid aan te passen.

REINIGING: Er zal zich enige vliegias en kleine hoeveelheden creosoot afzetten in de uitlaat. Dit zal variëren door het asgehalte van de gebruikte brandstof en de werking van de kachel. Het is aan te raden het uitlaatafblaaskanaal halfjaarlijks of na elke twee ton pellets te inspecteren en te reinigen.

Opgepast: Houd de deur gesloten en afgedicht tijdens verbranding voor goed rendement en te voorkomen dat hete as naar buiten vliegt. **(De vuurkast moet steeds gesloten zijn als de kachel in bedrijf is)**

De verbrandingseigenschappen ---felgele vlam, de pellets die branden met een kleine sprong in de roosterzone. Geen opgehoopte pellets en geen rookafblazing. Als het een lichtjes donkere gloed en luie vlam wordt en rook uit het afblaaskanaal komt, verhoog dan de snelheid van de verbrandingsblazer om de lichtinvoer te vergroten.

Afblaaspijp en luchtinlaatpijp moeten steeds ongeblokkeerd blijven.

De bedrijfsvoorwaarden zijn voor koud weer; gebruik de kachel niet in hete weersomstandigheden.

De gebruiker mag zelf geen enkele ongeoorloofde aanpassing van de kachel uitvoeren. De onderdelen mogen alleen worden vervangen door personen die zijn aanbevolen door de fabrikant.

6. Onderhoud

Trek de stekker uit en laat de WARM TECH afkoelen vooraleer enig onderhoud of reiniging uit te voeren.

Sommige pelletmerken produceren meer as en slakken dan andere. Bijgevolg is de frequentie van uitvoering van de volgende reinigingsprocedures in grote mate afhankelijk van de kwaliteit van de verbrande pellets.

Deze kachel niet reinigen zal er de oorzaak van zijn dat deze slecht brandt en zal de waarborg van uw kachel doen vervallen.

REINIGEN VAN VERBRANDINGSBOT

De verbrandingsventilator bereikt één maal per uur een hoge snelheid om de bijproducten van de verbranding uit de verbrandingsbot te blazen. De verbrandingsbot moet echter grondiger worden gereinigd na het verbranden van ongeveer 10 zakken pellets. De verbrandingsbot heeft een aantal spleten in de bodem en zijanten die verbrandingslucht aan de pellets leveren. De extreme temperaturen in de verbrandingsbot kunnen er de oorzaak van zijn dat de onzuiverheden in de pellets as en slakken vormen.

Als de kachel is afgekoeld, open dan de voordeur en hef de ijzeren verbrandingsbot er uit. Schraap de binnenbodem en zijwanden van de bot af met een schroevendraaier om alle as en slakken van deze oppervlakken te verwijderen.

Daarnaast moet u ook de staven van de ontsteker zorgvuldig reinigen, hoewel deze uit keramiek zijn vervaardigd, kunnen ze toch gemakkelijk worden gebroken door er met iets hardes tegen te slaan. Zorg dat alle spleten in de bodem van de bot open zijn. Plaats de verbrandingsbot in het gat waaruit deze werd verwijderd. Zorg dat de hoge zijde van de bot naar de voorzijde van de kachel is gedraaid. Duw de verbrandingsbot naar onder zodanig dat oppervlak A dicht tegen het staal staat dat de bot ondersteunt. Gebruik geen ander vervangrooster of vervangpot voor gebruik in deze kachel.

GLAS REINIGEN

Waarschuwing: Open de voordeur niet als de kachel heet is. Om de deur te openen moet u de eerste twee stappen volgen beschreven in de Verwijdering van de Voordeur. Reinig het glas met een zachte doek of keukenrol en Windex of glasreiniger voor houtkachels. Een vochtige doek met kleine hoeveelheid as van de vuurkast kan ook worden gebruikt om het glas te reinigen.

UITNEMEN VAN ASLADE EN REINIGEN

Waarschuwing: Neem de aslade niet uit als de kachel heet is. Trek de aslade naar voor en weg van de kachel.

Waarschuwing:

De opruiming van de warme kachelas moet in een metalen container met een goed sluitend deksel plaatsvinden. De gesloten container moet op een onbrandbare vloer of op de grond worden geplaatst, ver uit de buurt van alle brandbare materialen, in afwachting van uiteindelijke opruiming. Als de as wordt opgeruimd door begraven in de grond of op een andere manier plaatselijk wordt opgeruimd, moet deze in de gesloten container worden bewaard tot alle asresten grondig zijn afgekoeld. Herinstalleer de aslade door de lade in de kachel te schuiven en linker en rechter klinken goed opnieuw vast te zetten. Noteer dat als de aslade niet stevig wordt afgedicht in de kachel, het regelbord dan een lek kan detecteren en de kachel kan uitschakelen.

DE VERBRANDINGSBLAZER REINIGEN

Om de verbrandingsblazer te reinigen moet u de vier moeren uitnemen gemarkeerd met A in de tekening rechts met een 11/32" sleutel. Na het uitnemen van deze moeren kan de motor met ventilator aangehecht uit de ventilatorbehuizing worden getrokken. De ventilatorbladen en het ventilatorhuis kunnen worden gestofzuigd zodra de motor is uitgenomen.

Bij het herinstalleren van de motor kan eventueel nieuwe pakking moeten worden geïnstalleerd tussen de motor en het ventilatorhuis. Om de herinstallatie te voltooien de motor terug op het ventilatorhuis plaatsen en de zes moeren herinstalleren. Zorg dat de groene aardingsdraad van de motor goed vastzit onder één van de moeren.

DE ROOKGASDOORGANGEN REINIGEN

Het reinigen van de rookgasdoorgangen moet minstens één maal per jaar plaatsvinden. Het verbranden van pallets met hoog asgehalte kan een regelmatige reiniging vergen. Reinig deze doorgangen alleen als de kachel en de as koud zijn, veroorzaak geen brand in de stofzuiger door hete as op te zuigen. Aan weerszijden van de kachel zijn er twee toegangsdeksels (zie B en C op de tekening rechts) die kunnen worden uitgenomen door de twee 5/32" inbuskopschroeven los te draaien. Steek een reinigingsborstel in de openingen om eventuele asopbouw los te maken en gebruik een stofzuiger om de losgekomen as te verwijderen. Herinstalleer de deksels als de reiniging voltooid is. Er zijn ook twee extra toegangsgaten voorzien achter de aslades.

Neem de aslade uit (zie de vorige pagina) en draai de twee 5/32" inbuskopschroeven, getoond als D op de onderstaande tekening, los. Verdraai de deksels over de toegangsgaten en gebruik een borstel en stofzuiger om de as op te ruimen. Verdraai de deksels opnieuw over de gaten en draai de schroeven aan. Vooraanzicht met kijk op de asladeholte met de aslade uitgehaald.

DE CONVECTIEBLAZER REINIGEN

Om de convectieblazer te reinigen moet u de deur aan de rechterzijde uitnemen (zie de volgende pagina). Maak het kachelvoedingssnoer los van het wandstopcontact. Verwijder de twee schroeven (A op de tekening rechts) die de blazer vasthouden op het blazerkanaal. Schuif de blazer naar achter en maak deze zo los uit het blazerkanaal. Een stofzuiger kan worden gebruikt om eventuele stofophoping op de bladen van de blazer of in het blazerkanaal te verwijderen. U moet opletten dat u de bladen van de blazer niet beschadigt tijdens het reinigen. Noteer wel dat toekomstige modellen van de kachel misschien zodanig zullen zijn opgebouwd dat schroeven A gewoon moeten worden losgedraaid in plaats van verwijderd om de blazer uit te halen. Om de blazer opnieuw te installeren moet u de blazer opnieuw in de vasthoudlip B schuiven en schroeven A opnieuw installeren.

DE AFBLAASPIJP REINIGEN

Roet en vliegas: Vorming en behoefte aan verwijdering

De verbrandingsproducten zullen kleine partikels vliegas bevatten die ophopen in het uitlaatafblaassysteem en die de stroom van de rookgassen beperken. Onvolledige verbranding, zoals optreedt tijdens het opstarten, uitschakelen, of verkeerd gebruik van het huiskamerverwarmingssysteem, zal leiden tot enige roetvorming die zal ophopen in het uitlaatafblaassysteem. Het uitlaatafblaassysteem moet minstens één maal per jaar worden geïnspecteerd om te bepalen of reiniging noodzakelijk is. Veeg de pijp schoon naargelang de behoefte. Een T-stuk en het uitkuisen van het afblaassysteem bevestigd aan de rookkanaalkraag van de kachel zullen dit reinigen vergemakkelijken.

Vereist reinigingsschema na aantal verbrande zakken

Verbrandingspot=10 zakken

Aslade=50 zakken

Rookkanaalventilator=100 zakken

Blazer=100 zakken

NOTA: Het reinigingsschema zal variëren afhankelijk van de kwaliteit van de gebruikte pellets. Gebruik van verbrande pallets met hoog asgehalte. Verbrande pellets met hoog asgehalte zullen een veelvuldigere reiniging noodzakelijk maken.

7. Problemen verhelpen

Het bedieningspaneel van de kachel is uitgerust met probleemonderzoekssensoren. Als de sensoren een abnormale werkteemperatuur (minder dan 30°C) detecteren of de temperatuur van de andere sensor bedraagt meer dan 70°C, zullen de zelfregelende temperatuurschakelaars overeenkomstig reageren. Als de temperatuur minder dan 30°C bedraagt, zal het veiligheidsregelsysteem de kachel automatisch uitschakelen; als de andere sensor, die in de hopper is bevestigd, een temperatuur van meer dan 70°C detecteert, wordt de kachel uitgeschakeld.

De algemene problemen, de mogelijke redenen en de oplossingen zijn als volgt. Na het oplossen van de problemen de kachel opnieuw starten:

probleem	reden	oplossing
1. Het startlicht gaat niet aan als het toestel is aangezet	Geen voeding in kachel of in bedieningspaneel.	Controleer de voeding en draden.
2. De blazer werkt niet na indrukken van de startknop. Als na 15 min het toestel nog altijd niet werkt, is er iets mis	Het is normaal. Het systeem zal automatisch starten als de temperatuur meer dan 30 graden is op de afblaaspijp.	Gelieve te wachten
	Geen voeding in kachel of in bedieningspaneel. Of losgetrokken op het moederbord De lagetemperatuursensor is gebroken	Controleer de voeding en draden. Steek in Vervang
3. Geen aanvoer na 20 seconden starten. Er zijn drie stadia voor het aanvoerproces. Het eerste is gedurende verschillende minuten constante aanvoer. "Feeding" (aanvoer) wordt getoond op het LCD-display Twee is de volgende minuten, waarbij het aanvoerlicht uit is.: "Light" wordt getoond op het Display Het laatste stadium is de aanvoer met tussentijd van enkele seconden voortdurend na vorige stadia.		
A. Voor het eerste stadium (tijdens eerste minuten)	Aanvoereenheid is geblokkeerd.	Controleer of de avegaar al dan niet geblokkeerd is.
	Er bestaat een probleem met de verbinding tussen motor en avegaar	Controleer of de bevestigingsschroef tussen avegaar en motor al dan niet loszit. Of de avegaar kan uitspringen
	Geen brandstof in de hopper.	Vul de brandstof in de hopper.
B. Voor het tweede stadium	Dit is normaal.	Wees geduldig

C. Betreffende het laatste stadium	Aanvoereenheid is geblokkeerd.	Controleer of de avegaar al dan niet geblokkeerd is.
	Er bestaat een probleem met de verbinding tussen motor en avegaar	Controleer of de bevestigingsschroef tussen avegaar en motor al dan niet loszit. Of de avegaar kan uitspringen
	Geen brandstof in de hopper.	Vul de brandstof in de hopper.
4. Aanvoer werkt niet behoorlijk A. te veel houtpellets en kunnen niet tijdig worden verbrand	De aanvoersnelheid is te hoog	Stel de snelheid van de verbrandingsventilator hoger in
B. Het vuur is uit doordat slechts weinig houtpellets kunnen worden verbrand	De aanvoersnelheid is te laag	Stel de snelheid van de verbrandingsventilator lager in
5 Na ontsteking gaan de voeding 15 min later uit.	Pelletsaanvoereenheid is uit of te weinig pellets aangevoerd. 30°C temperatuurschakelaar breekt of de verbindingdraden van schakelaar zijn los. Onvoldoende druk in de kachel	Controleer de pelletsaanvoereenheid en herstart. Controleer de aansluitingsdraden of verander de schakelaar voor 30°C temperatuur. Stel de snelheid van de verbrandingsventilator hoger in
6 oranje en lag vuur, pellets opgestapeld, koolstof op het glas	Te weinig luchtinlaat voor verbranding.	Reinig het blok in poortbalk. Controleer of de deur en de vensterglaspakking goed zijn afgedicht. Controleer of de luchtinlaatpijp en de afblaaspijp al dan niet geblokkeerd zijn en reinig deze. Verander naar pijpen grote diameter als de pijpen te lang zijn om de verbranding goed te laten verlopen. Stel de snelheid van de verbrandingsventilator hoger in Bel naar de dealer om het programma te resetten
7 Het vuur is gedoofd en de voeding gaat automatisch uit.	De hopper is leeg. Geen brandstofaanvoer. De brandstofaanvoer is te klein. lagetemperatuurschakelaar (30°C) is verkeerd.	Giet brandstof in de hopper, zie (2) Verlaag de snelheid van de verbrandingsventilator Laat de kachel minstens 1 uur afkoelen en stel ze dan opnieuw in werking of

	Ingestelde temperatuur is bereikt	vervang de lagetemperatuurschakelaar (30°C). "ECO" is normaal, wachtend, nadat temperatuur door blazen wordt aangezet, wordt deze automatisch opnieuw ingeschakeld
8 De blazer werkt nog altijd nadat de kachel is afgekoeld en de brandstofaanvoer is gestopt.	De lagetemperatuurschakelaar (30°C) is gebroken.	Verander deze schakelaar.
9 onvoldoende hittewind	Ongeoorloofde brandstof Blazersnelheid is te hoog. Hitte-uitwisselbuizen zijn vuil.	Gebruik de standaard speciale pellets. Gebruik hoog vermogen Reinig de hitte-uitwisselbuizen.
10. "Pressure Error" wordt getoond op het display	Afblaaspijp is geblokkeerd De deur gaat open Er zijn enige lekken	Schakel de kachel uit, controleer de afblaaspijp Sluit de deur, trek de stekker uit en herstart vervolgens Controleer en herstel. Stel de snelheid van de verbrandingsventilator hoger in om meer druk in de kachel te bieden

KACHELBEDRIJF MET ELEKTRICITEITSGENERATOR

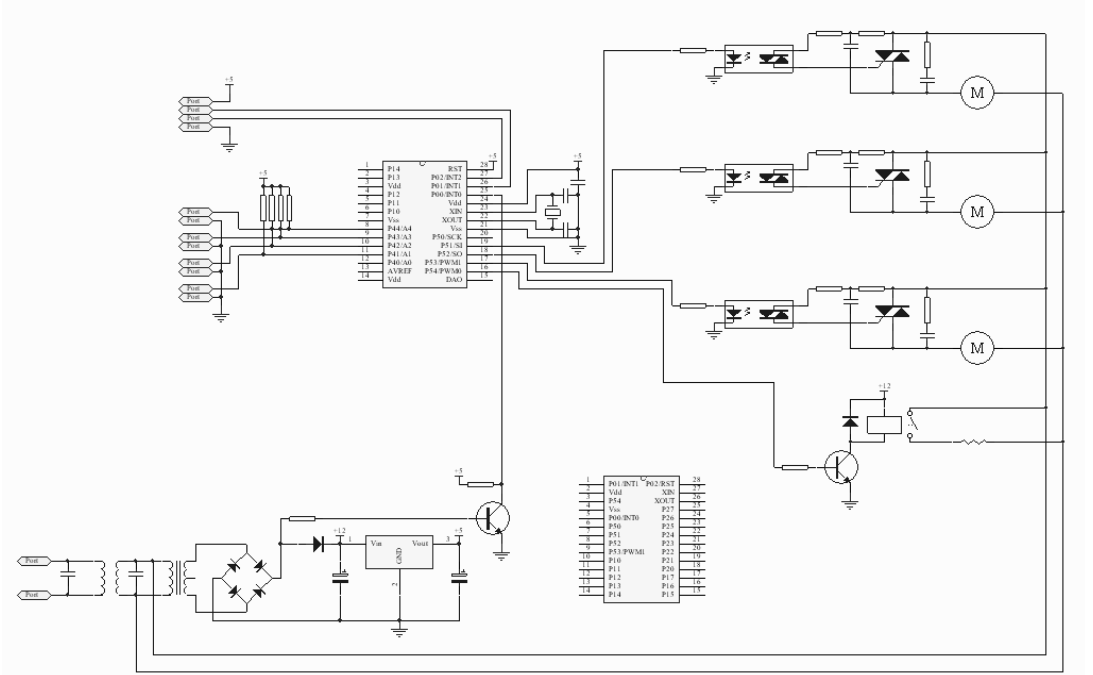
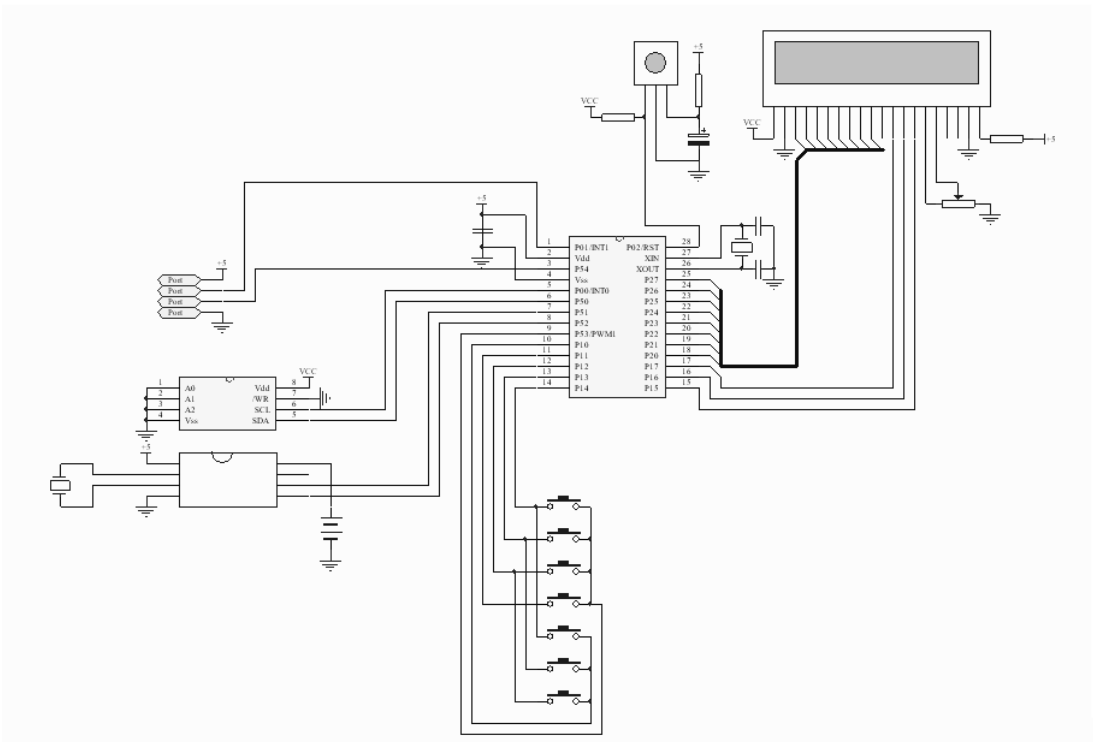
Uw kachel kan worden gestookt met een door gas aangedreven elektriciteitsgenerator.

De elektrische regelaar van de generator kan echter eventueel niet compatibel zijn met de elektronica van de kachel. Hoe hoger de kwaliteit van de generator, hoe groter de kans dat deze compatibel is met de kachel.

8. Waarborg

1. Als de eigenaar de bedieningsinstructies van deze handleiding opvolgt, heeft hij de waarborg dat de kachel normaal zal blijven werken binnen 1 jaar na aankoop. Als de kachel wordt vernield door de zwakke hoeveelheid of de kachel werkt abnormaal binnen de waarborgperiode, dan wordt deze kosteloos hersteld of onderdelen worden kosteloos vervangen.
2. De problemen veroorzaakt door verkeerd gebruik door de eigenaar vallen niet onder de waarborg.

9. Elektronisch Plan





Indien u een nieuw apparaat wilt hebben na lang gebruik, gooit u het oude niet weg als gewoon afval maar in een milieuvriendelijke methode.

WARM TECH
81, rue de gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

FREESTANDING PELLET STOVE

(PLEASE KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE)

A LIFETIME OF WARMTH

***Please read this entire manual before installation and use of this pellet fuel burning room heater. Failure to follow these instructions could result in property damage, bodily injury, or even death.**

***Save these instructions!**

INSTALLER: THIS MANUAL MUST STAY WITH APPLIANCE!

Table of Contents

1. Fuel Requirement-----	
2. Stove Features -----	
3. Structure instruction-----	
4. Installation and Caution -----	
5. Operation -----	
6. Maintenance-----	
7. Troubleshooting-----	
8. Warranty-----	
9. Electronic Plan-----	

1. Fuel Requirement

Before introducing how the stove can be operated, the fuel of stove should be briefly introduced since it is related to the performance of the stove. (Your pellet stove has been designed to burn wood pellets only. Do not use any other type of fuel, as this will void any warranties stated in this manual.)

Pellet quality is important, please read the following:

The performance of your pellet stove is greatly affected by the type and quality of wood pellets being burned. As the heat output of various quality wood pellets differs, so will the performance and heat output of the pellet stove.

We recommend the use of pellets that meet or exceed these standards. Please use a recommended pellet type.

Moisture content (as fired basis) CEN/TS 14774-1 and ISO 687	≤12%
Ash content (as fired basis) ISO1171	≤0.7% without bark ≤2.0% with bark
Volatile matter (dry, ash-free basis) ISO562	80% to 88%
Hydrogen content (as fired basis) ISO609	5.0%to 6.5%
Carbon content (as fired basis) ISO609	40% to 50%
Sulfur content (as fired basis) ISO 351 and ISO 334	≤0.1%
Net (lower) calorific value (as fired basis) ISO1928	16900KJ/KG to 19500KJ/KG
Diameter	4mm to 10mm
Swelling index ISO 501	-
Length	≤50mm

CAUTION:

It is important to select and use only pellets that are dry and free of dirt or any impurities such as high salt content. Dirty fuel will adversely affect the operation and performance of the unit and will void the warranty.

ASH: The ash content of the fuel and operation of your stove will directly determine the frequency of cleaning. The use of high ash fuels may result in the stove needing to be cleaned daily. A low ash fuel may allow longer intervals between cleaning.

CLINKERING: [clinkers are silica (sand) or other impurities in the fuel that will form a hard mass during the burning process]. This hard mass will block the air flow through the Burn Pot Liner and affect the performance of the stove. Any fuel, even approved types, may tend to clinker. Check the Burn-Pot Liner daily to ensure that the holes are not blocked with clinkers. If they become blocked, remove the liner (when the unit is cold) and clean/scrape the clinkers out. Clean the holes with a small pointed object if required. Refer to the section Routine Cleaning and Maintenance.

PELLET FEED RATES: Due to different fuel densities and sizes, pellet feed rates may vary. This may require an adjustment to combustion fan's speed or to the auger feed trim setting on low. Since stove supplier has no control over the quality of pellets that you use, we assume no liability for your choice in wood pellets.

Take care of the pellet. Do not damp or crush it. Or, it will affect the efficiency and the dust will be collected on the door glass. Pellet fuel is made from sawdust and scrap wood from many different species of wood. Pellets made from hardwoods contain more ash than those made from softwoods. Minerals from ash and sand in the pellets clinker under the extreme temperatures in the burn pot. Try burning various brands of pellets until you find one that burns with minimum ash and clinkers. Once you find a pellet brand that burns well, continue using this brand. High ash fuel increases the frequency of stove cleaning. Fuel with excessive moisture content may jam the auger assembly.

Store pellets at least 36" (1m) away from the pellet stove

This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety: Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

2. STOVE FEATURES

Pellet stove is advanced designed and has individual fresh air input and venting system. Negative pressure burning technology causes high efficiency and little ash outlet during burning. It will be shut off automatically by wrong burning or out of fuel. Large BTU, quick heating and low fuel cost are its advantages.

Main performance

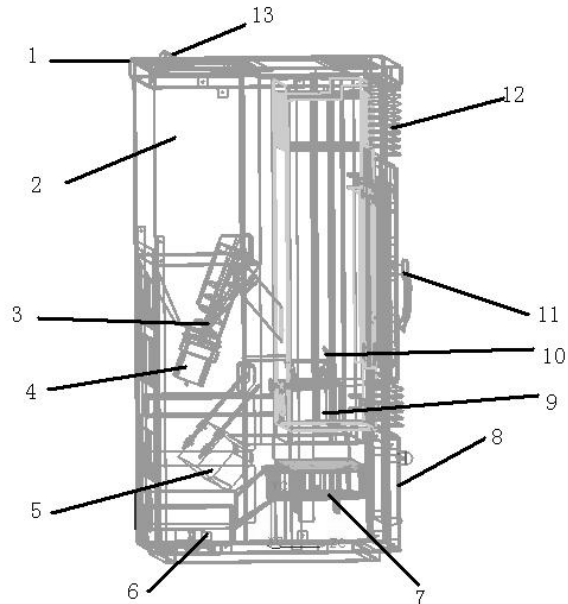
Model	PAP24000	
Dimension (WxHxD)	MM	449x918x486
Weight	KG	80
Air inlet Pipe	MM	50
Air outlet Pipe	MM	80
Heat Area	M2	60
Automatic Burning Time (Min-Max.)	H	16/33
Fuel	Wood Pellet	
Consumption for Pellet (Min-Max)	0.6/1.2	
Efficiency	%	85%
Hopper Capacity	KG	20
Electronic consumption	W/H	100-400
Rating Voltage and Frequency	V/HZ	230/50-115/60
Rating Power	KW	6/7

Model	PAP30000	
Dimension (WxHxD)	MM	449x918x486
Weight	KG	80
Air inlet Pipe	MM	50
Air outlet Pipe	MM	80
Heat Area	M2	60
Automatic Burning Time (Min-Max.)	H	16/33
Fuel	Wood Pellet	
Consumption for Pellet (Min-Max)	0.6/1.2	
Efficiency	%	85%
Hopper Capacity	KG	20
Electronic consumption	W/H	100-400
Rating Voltage and Frequency	V/HZ	230/50-115/60
Rating Power	KW	6/7

Model	PAP24001	
Dimension (WxHxD)	MM	558x712x584
Weight	KG	85
Air inlet Pipe	MM	50
Air outlet Pipe	MM	80
Heat Area	M2	70
Automatic Burning Time (Min-Max.)	H	15/24
Fuel	Wood Pellet	
Consumption for Pellet (Min-Max)	KG/H	0.5/1.3
Efficiency	%	85%
Hopper Capacity	KG	15
Electronic consumption	W/H	100-400
Rating Voltage and Frequency	V/HZ	230/50-115/60-100/50
Rating Power	KW	6.5
Thickness of steel, inside:	MM	3
Thickness of steel, outside:	MM	1.5-2

3. Structure instruction

The stove is mainly made up of following items: (PAP24000 AS EXAMPLE)



1. Hopper covers 2.hopper 3.auger 5.converntion blower 4. Auger motor 6.venting pipe 7. Exhaust blower 8.front cover 9.ash drawer 10.fire shield board 11.stove door 12.heat exchanger 13. Control board

The following is a list of main components and their functions

IGNITER

The STOVE comes equipped with an automatic igniter for lighting the fuel when the stove is in lighting mode. There are two ways to light the wood pellet for our models. One is the igniter heats wood pellet directly through the burn pot and then lighted by the combustion blower. The other one is that the igniter lights the pellet directly. The igniter remains energized for the first eight minutes of the lighting sequence.

VACCUM SWITCH

The STOVE has a vacuum switch located behind the left door, fastened to the base. If a low pressure is created in the firebox by a leak, opening the front door, a blocked flue, or unsealed ash drawer, the vacuum switch will sense it and cause the stove to go into a shutdown mode.

AUGER AND AUGER MOTOR

The 5 RPM auger motor turns the auger, lifting pellets up the auger tube. The pellets are then dropped down a tube and into the firepot. The auger is controlled by the control board.

OVER TEMPERATURE SNAP SWITCH

This switch is installed on the bottom of hopper and shut off the stove if it senses excessive temperatures(70 degrees). This snap switch can be changed by resetting programs in the chip!

CONVECTION BLOWER SNAP SWITCH

This switch is installed on the vent pipe and turns the convection blower on when the stove gets up to temperature (35 degrees). Besides, switch off the stove when the temperature goes below 35degrees

4. Pellet Stove installation

ALL NATIONAL AND LOCAL REGULATIONS AND EUROPEAN STANDARDS SHALL BE COMPLIED WITH WHEN INSTALLING THE APPLIANCE

Before install a stove in a room, select the right stove to be able to heat the room. Please check the STOVES' Heating area in the Chapter of STOVE FEATURE.

Deciding Where to Locate your Pellet Appliance and **CLEARANCES TO COMBUSTIBLES:**

When installing this unit on a combustible floor (for example linoleum, hardwood flooring) a noncombustible hearth pad (15mm thickness) must be under the unit. The pad must extend at least the width of the appliance [22" (558 mm)] and at least the depth of the appliance plus 6" (153 mm) in front of the appliance [29 3/4" (756 mm)].

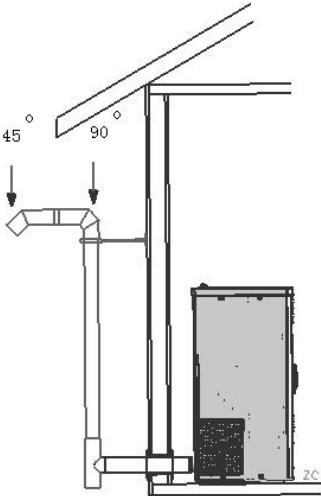
The clearance between the walls or to the top is no less than the size of 50mm.

1. Electrical:

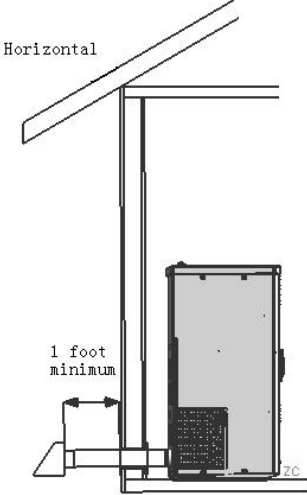
The unit must be grounded. The grounded electrical cord should be connected to a standard 230V, 50Hz (4.5 Amps), (115 volts (4.5 Amps), 60 hertz) electrical outlet. Be careful that the electrical cord is not trapped under the appliance and that it is clear of any hot surfaces or sharp edges and also must be accessible. If this power cord should become damaged, a replacement power cord must be purchased from the manufacturer or a qualified dealer.

2. Air input and venting pipe Installation

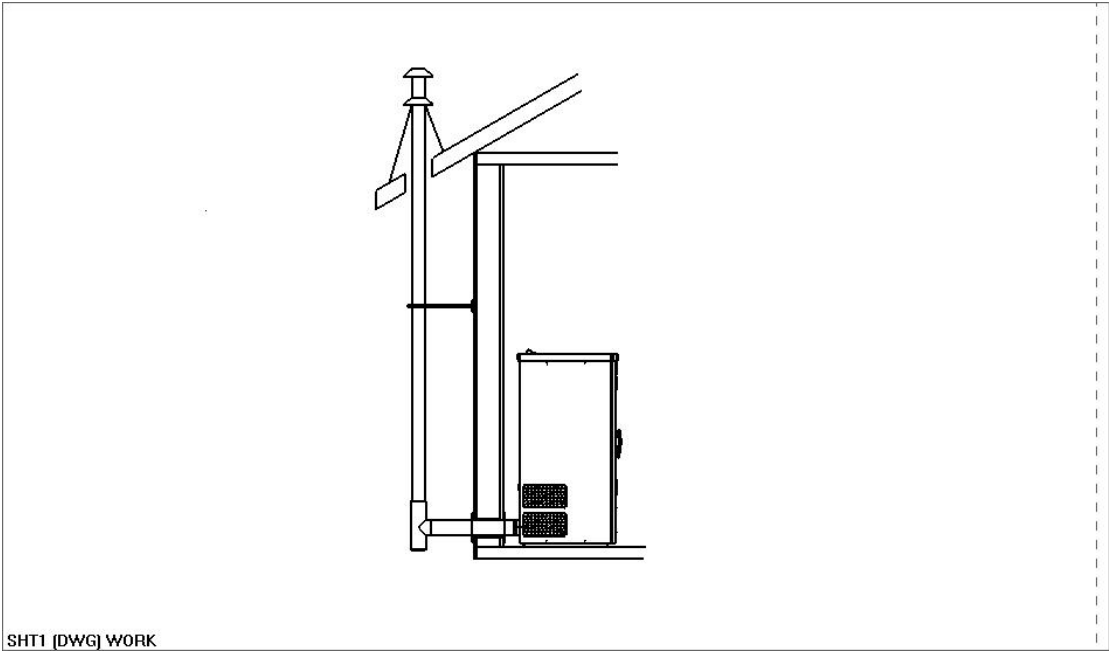
Several examples, taken by NB-P15, are the following Horizontal and Up,



Horizontal (But it is not recommended, when the electronic power is off, the smoke might come out if the stove is on)

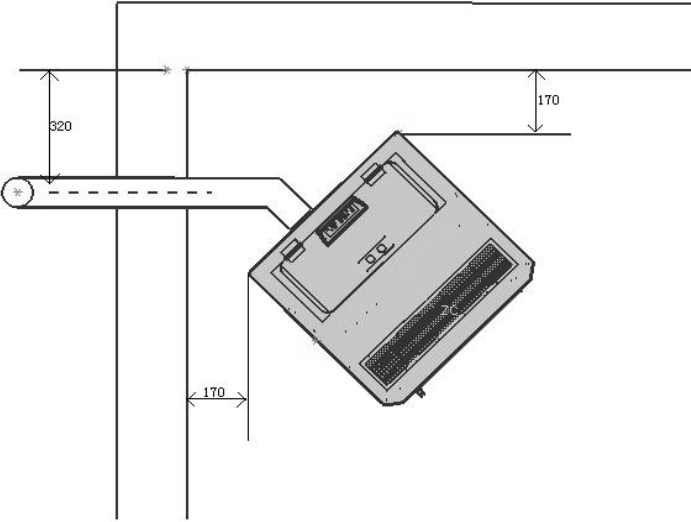


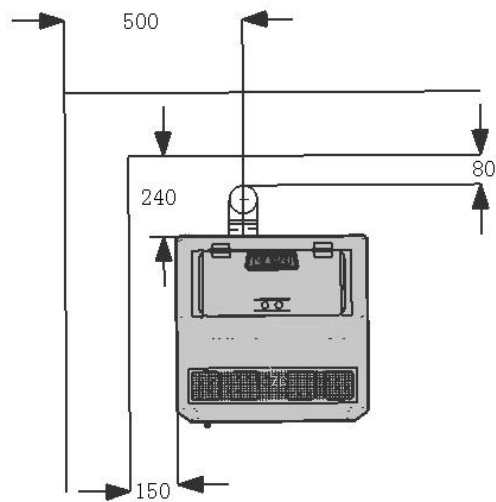
Horizontal and Up through the eave



SHT1 (DWG) WORK

The Distance between wall and stove when it is installed in the house (MM)





All the stoves' air input pipe diameter is 50 mm, venting pipe diameter is ϕ 80 mm. The total length of pipes is no longer than 3m and elbows are not available. Indoor venting pipe joint should be sealed by silicone sealant to prevent exhaust leaking into the room. Venting pipe and termination should be waterproof and avoid being blocked. Or, the stove can not work properly. When the installation is limited by space or the owner's special requirements and the pipes' length should be longer than 3m and need elbows, the diameters of the air input pipe and venting pipe must be increased properly for smooth convection. If not, it will influence the burning and the stove can not work properly. The owner should connect with the local seller for the right installation. When pellet stove is normal working, the temperature on venting pipe surface can reach 200°C, so the combustible things, clothes and furniture should be away from the venting pipe. To prevent scald, don't touch the heating surface!

Vent Termination Requirements

- (1) Do not terminate the vent in any enclosed or semi enclosed areas such as a carport, garage, attic, crawlspace, narrow walkway, closely fenced area, under a sundeck or porch, or any location that can build up a concentration of fumes such as stairwells, covered breezeway, etc.
- (2) Vent surfaces can become hot enough to cause burns if touched. Noncombustible shielding or guards may be required.

(3)Termination must exhaust above the inlet elevation. It is recommended that at least five feet of vertical pipe be installed outside when the stove is vented directly through a wall. This will create a natural draft to prevent the possibility of smoke or odor during appliance shut down or power failure and avoids exposing people or shrubs to high temperatures.

(4)The vent should terminate no less than four feet below, no less than four feet horizontally from, and no less than one foot above doors and windows, or gravity /ventilation air inlets into the building.

(5)The distance between the bottom of termination and grade should be a minimum of 12".The distance between the bottom of the terminate and a public walkway should be a minimum of seven feet.

(6)Locate the vent termination at least two feet away from combustible material such as shrubs, plants, grass, fences, roof overhangs, and adjacent buildings.

Pellet pipe type PL or L must be used to vent the STOVE. The stove's flue collar is 3" in diameter. An approved wall thimble or approved ceiling firestop must be used when the pellet pipe passes through a combustible wall ceiling.

The stove's combustion blower pressurizes and pushes flue gases out the pellet pipe .As a result, all pipe joints should be locked together or screwed with three screws if the pipe does not have a locking system and sealed with high temperature silicone.

The pipe should be siliconed and fastened with three screws to the stove's flue collar.

The longer the run of pipe and the more elbows used, the greater the resistance to the flow of flue gases. Four inch diameter pellet pipe is recommended for pipe runs greater than 15 feet or when a number of elbows are used.

DO NOT INSTALL A FLUE DAMPER IN THE EXHAUST VENTING SYSTEM OF THIS UNIT. DO NOT CONNECT THIS UNIT TO A CHIMNEY FLUE SERVING ANOTHER APPLIANCE.

Here are some examples of installation in different situation

Horizontal installations that terminate without any vertical sections of pipe are approved;

However, wind may direct flue gases toward the house causing discoloring problems. For this reason, horizontal and up 5 feet or horizontal and through the eave installations are recommended.

To aid in cleaning, wherever possible, the venting system should include a tee with clean out attached to the flue collar on the stove.

Masonry Chimney

When venting into a masonry chimney, the pellet pipe can terminate just inside the chimney .However, it is recommended to run the pellet pipe to the top of the chimney.

Fireplace

When venting into a fireplace chimney, the pellet pipe can terminate just above the damper. However, it is recommended to run the pellet pipe to the top of the chimney.

Vertical

If the length of pipe exceeds 15 feet, 4 inch pipe rather than 3 inch vent pipe should be used.

Mobile Home Installations

The following are required for installation of the STOVE in mobile homes.

- 1) Connecting the STOVE to outside combustion air is optional, except in mobile home installations and when required by local building codes. The stove's air intake will accept 3" ID pipe to accommodate outside air installations. The air intake on the exterior of the home should always be located substantially below the flue termination and terminate with a cover to keep out weather and pests
- 2) The stove must be fastened to the floor using lag screws. The screws can be inserted through the holes in the pedestal located behind the side doors
- 3) The stove must be grounded with a #8 or larger copper wire.

WARNING:

DO NOT INSTALL THIS STOVE IN A SLEEPING ROOM IN A MANUFACTURED HOME.

CAUTION:

THE STRUCTURAL INTEGRITY OF THE MANUFACTURED HOME FLOOR, WALL ,AND CEILING/ROOF MUST BE MAINTAINED.

SURGE PROTECTORS

A surge protector is recommended to ensure the stove's electrical components are not damaged due to a surge in the electrical supply. Only high quality protector should be used—cheap ones do not provide the protection needed.

THERMOSTAT INSTALLATION

The stove comes from the factory wired to operate manually see control board operation on the following page. A low voltage thermostat has been installed on the stove.

CAUTION: Please put the sensor (T3) at the rear far from the venting pipe. This sensor is detecting the temperature in the room; it should not be influenced by any other hot or cold object. Select a place that you believe or like the point to be considered the temperature in the room.

CAUTIONS INSTALLATION AND REPAIR SHOULD ONLY BE PERFORMAED BY A QUALIFIED SERVICE TECHNICIAN. DO NOT ATTEMPT TO SERVICE THE APPLIANCE YOURSELF.

Avoid over firing the stove do not hand feed pellets to the appliance. Never use gasoline, gasoline type lantern fuel, kerosene, charcoal lighter fluid, or similar liquids to start or flesh up a fire in this heater. Keep all such liquids well away from the heater while it is in use. For your safety, do not install or operate your stove without first reading and understanding this manual.

Any installation or operation of the appliance deviating from that which is stated in this instruction manual WILL void the warranty and may be hazardous.

Due to high temperature, the stove should be located out of traffic areas and away from furniture and draperies. Children and adults should be alert to the hazards of high surface temperature and should stay away to avoid burns or clothing ignition. Young children should be carefully supervised when they are in the same room as the STOVE. Clothing or any other flammable material should not be placed on or near the stove. Any grille, panel, or glass removed for service MUST be replaced prior to operating the stove.

Do not operate appliance with the glass front removed, cracked, or broken. Replacement of the glass should be done by a qualified service technician. WARM TECH, its employees, or any of its representatives assume no responsibility for any damages caused by an inoperable, inadequate, or unsafe condition as a result of any improper operation, service, or installation procedures. Whether direct or indirect. The appliance when installed must be electrically grounded in accordance with local codes or, in the absence of local codes, with the National Electrical Code. ANSINFPA 70

5. Operation

ALL NATIONAL AND LOCAL REGULATIONS AND EUROPEAN STANDARDS SHALL BE COMPLIED WITH WHEN OPERATING THE APPLIANCE

1.) The first ignition

When first time's running, the paint can be get rid of by burning. So some unpleasant Smell might come out. Please open the window and door to vent the smell.

Note: If the new stove, when its first time using, it is necessary to put a handful of wood pellet to the fire pot before hand.

Put wood pellet fuel into the hopper, connect the power. Then On/Off Light is Lighting (It means that power is on). Operate as the instruction on section 2"start and operation"

2.)Start and operation

Please operate the stove as following (refer to stove structure figure and electrical control figure):

Check the box, pellet grate bar , ash pan then adjust to proper position.

Switching on / switching off

The heater switching on and switching off is performed through the ON/OFF key




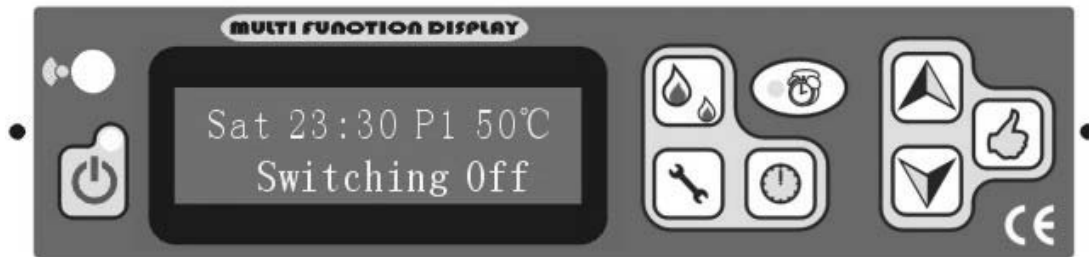
At the switching on the message, CLEANING will be shown on first,



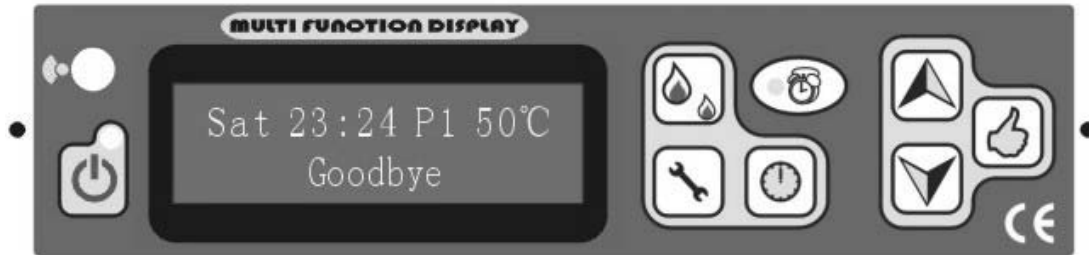
Cleaning' is displayed for 20 second, in order to clean the fire pot.



In the same way, push , then at the switching off Period, the message shows:



After the temperature in the stove is lower than 30degree, finally, the phrase 'GOODBYE' is displayed.

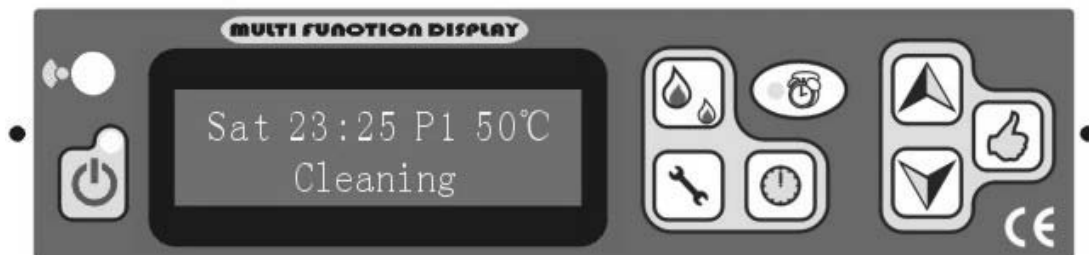


!! ATTENTION !!

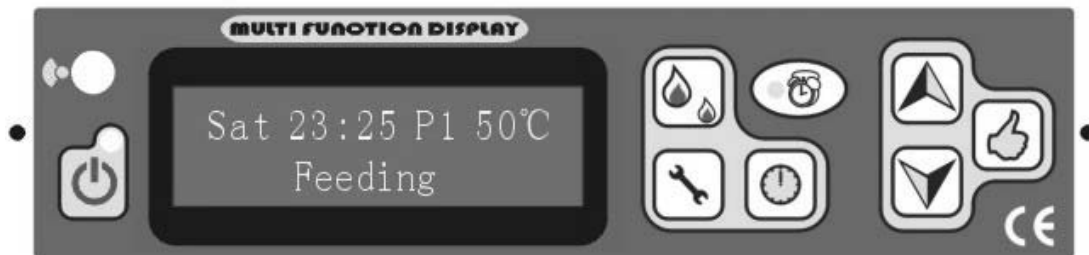
During the flame switching off phase and exchanger cooling, it isn't possible to switch on again the heater up to the operation end; this state is highlighted from the message 'SWITCHING OFF'

At the switching on the flame isn't started immediately, depends from the selected functioning formality. Two formalities are settable: AUTOMATIC or MANUAL, for further details see the appropriate section.

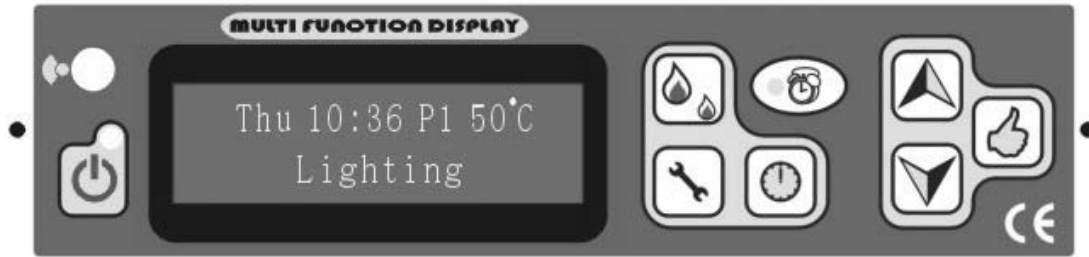
The switching on Stage, which has the duration of about 15-20 minutes, are necessary to the resistance to carry the pellets at the switching on temperature, (depends from the heater). The switching on procedure is showed from a passages set showed in the display. Before starting the switching on, the heater performs the brazier cleaning and displays the following wording: Firstly,



Secondly,



Thirdly,



The starting first phase is showed from the message 'FEED'. In this phase are performed the chimney verification operations and the pellets will be loaded in the melting pot. The successive phase will be showed from the inscription "Lighting". In this phase there will be the appearance of the first breeding grounds. This state remains up to when the smokes temperature doesn't exceed the planned threshold.

!! ATTENTION !!

From the appearance of the first breeding grounds, some minutes can spend before the end of the Lighting phase.

At the Switching on the flame isn't started immediately, depends from the selected functioning formality. Two formalities are settable: AUTOMATIC or MANUAL, for further details see the appropriate section.

When the Lighting phase is finished, some minutes will spend necessary for the flame stabilization. This phase is showed from the message 'STABILIZATION' which finishes after some minutes going up at the work phase



It is possible to switch off the heater in every functioning phase. The switching off performs pressing the key ON/OFF for two seconds, as previously described.

!! ATTENTION !!

If the heater is switched off, the flame will continue to be present up to the fuel exhaustion contained in the melting pot, this phase will manage in automatic way both fans and it will have the duration up to 5-8 minutes.

The switching off phase is displayed from the message 'SWITCHING OFF' present up to the end of the operation.

Whether the heater is switched or not, on the display will display the hour, the power, and the planned set temperature.

Note: If the new stove, when its first time using, it is necessary to put a hand of pellet to the fire pot before hand.

Note: if the ignition is failure, the thermal control will shut off the stove automatically. If want to restart it again, Please Switch off the power for a while and then switch on the power (In order to shut down the previous process of program), follow the above process to ignite and start again.

FLAME POWER VARIATION

Depending on the heating desire, fuel intake quantity can be adjusted from few to large by the fuel intake Button. For example,



Pressing the key the feed quantity can be changed, the display shows the selected power.



MINIMUM POWER P4



LOW POWER P3



MEDIUM POWER P2



MAXIMUM POWER P1



ECO STAGE

If the room temperature exceeds the set out temperature, automatically the stove is stopped or turn to minimum power in order to save energy, It shows like following:





After the room temperature drops down, and below the set out temperature, it automatically, switching on again or come back to the previous Power level. Later how to select these two way, will be shown.

Automatic and manual SELECTING

Pressing the keys  , The light shown on the following,  will be on/off.


If the light is on, it shows that automatic programme is selected. Otherwise it is manual.

DESIRED TEMPERATURES SETTING

Pressing the  ; , on the display The temperature is selecting.




3.) How to set details

CLOCK SETTING




Pressing the keys  up to 2 seconds, on the display Clock is selecting:



You can choose week by keys  keeping press the key 


The time can be select, also using  to select the right one.


CLEANING SETTING

After keeping pressing the key, , you can adjust every X mins, last Y
 Seconds to cleaning the burning pot by the key 


For example Every 30mins Last 15 seconds:




TIMER SETTING



On the display the following wording will appear



With this function you program the heater for a weekly programming, associating the switching on and the switching off at the pre fixed timetables. You can program daily switching on and switching off for the whole week.

By keeping pressing the key, , you will found the attached instruction above,

Then you can press  to choose week days

By pressing  to select hours, then press  decide the hour on or Off.

On the superior line it is showed the day which is programming, the hour with the functioning state.

On the below line the programmed hour are displayed.


- Lower one means off, taller on means on, which also shows on superior line

LANGUAGE SETTING

By keeping pressing the key  it will appear the following words:



With this function you can select language.


Pressing the key  to select the language. Language select include

English, Japanese, Italiano and Espanol.

ECO mode SETTING

By keeping pressing the key  it will appear the following words:




Pressing the key  to select the Mode 1 or Mode 0, Mode 1 is for turning to minimum Power, While mode 0 is for stopping the stove.

Bower Aux select

Keeping pressing the key  it will appear the following words



Some Stove has two blowers, with this function you can select operation one or two blower. select Blower AUX 0 is operation one blower, select Blower AUX 1 is operation two blowers. Two blowers operation could improve the stove efficiency.

Pressing the key  to select.

Pressing the key  to select.

Pressing the key  the programming will finish.

!! ATTENTION !!

If showing following words, such as:



It means that the high temperature sensor has some problem,
Such as: 1. the switch is broken,
2. The temperature is too high that the stove runs not properly



It means light failure at start.
Such as: 1. there have clinkers in fire pot.
2. The fire pot has not put right.
3. The switch is broken,



It means fire put out automatically.
Such as: 1. There has no fuel at hopper.
2. Auger motor is broken and stop feeding the fuel.





It means seism switch is open.
If seism or stove tilts it will appear these words.



It means that there are some problems with vacuum Switch.
Such as door has not been closed properly
Combustion fan's speed should be up.
There is some leakage about the stove and so on.

!! ATTENTION !!

You can press  to exit the program state. Otherwise, keep pressing .

If showing following words, such as:



It means temperature sensor 1 is short-circuit.



It means temperature sensor 1 is open-circuit.



It means temperature sensor 2 is short-circuit.



It means temperature sensor 2 is open-circuit.

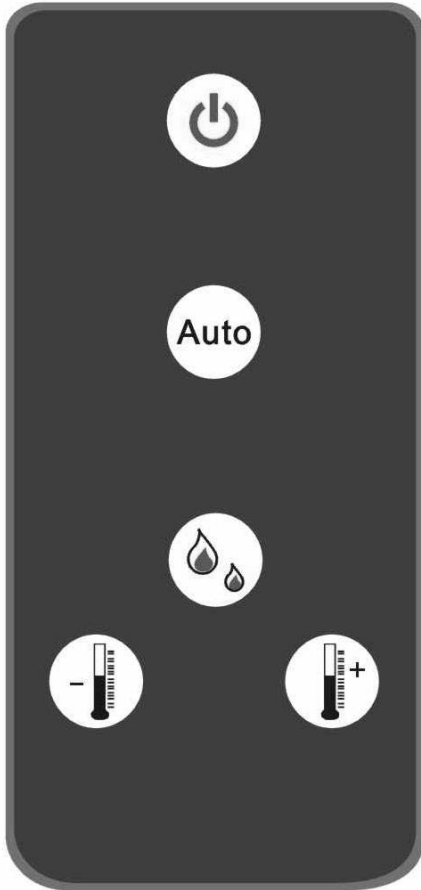


It means temperature sensor 3 is short-circuit.



It means temperature sensor 3 is open-circuit.

REMOTE CONTROL



Min remote control

4.)Safety

(1) The stove will power off and the fire will be put out since the stove decreases to the safety temperature , (T1)

(2) The stove will be shut down, when thermodisc (for the hopper) $T_2 \geq 70^\circ\text{C}$

(3) When vent pipe is blocked, the vent pipe indicator light will be on and the stove will shut down.

Then please check it or call your dealer!

THE USE OF CORDWOOD IS PROHIBITED BY LAW.

FUEL: This pellet stove is designed and approved to only burn wood pellet fuel with up to 3% ash content. Dirty fuel will adversely affect the operation and performance of the unit and may void the warranty. Check with your dealer for fuel recommendations.

SAFETY WARNINGS AND RECOMMENDATIONS:

Caution. It is important to select and use only pellets that are dry and free of dirt or any impurities such as high salt content. Dirty fuel will adversely affect the operation and performance of the unit and will void the warranty. We have listed a standard for wood pellet (please check FUEL REQUIREMENT page 3). We recommend the use of pellets that meet or exceed these standards. Ask your dealer for a recommended pellet type.

Caution: Do not connect to any air distribution duct or system. Do not burn garbage or flammable fluids such as gasoline, naphtha or engine oil. When unit in operation, Keep children, clothing and furniture away. Contact may cause skin burns.

SOOT: Operation of the stove with insufficient combustion air will result in the formation of soot which will collect on the glass, the heat exchanger, the exhaust vent system, and may stain the outside of the house. This is a dangerous situation and is inefficient. Frequently check your stove and remove the dust inside of stove ensure proper combustion. If it is necessary, call your dealer to adjust the speed of fan or feeding speed.

CLEANING: There will be some of fly ash and small amounts of creosote built up in the exhaust. This will vary due to the ash content of the fuel used and the operation of the stove. It is advisable to inspect and clean the exhaust vent semi-annually or every two tons of pellets.

Caution:. Please keep the door closing and sealing during burning for good efficiency and preventing hot ash flying out. **(The fire box shall always be closed when the appliance is in operation)**

The burning features ---bright yellow flame, the pellet burning with a little jumping in the grate bar. No pile pellet and no smoke venting. If it becomes a little dark glow and lazy flame, smoke appears from the venting terminal, speed up the combustion blower to add the air input.

Venting pipe and air input pipe should keep unblocked.

The working condition is for cold weather; do not operate the stove in hot weather.

Against any unauthorized modification of the appliance. The parts can be replaced only recommended by manufacturer.

6. Maintenance

Unplug and let the STOVE cool before performing any maintenance or cleaning. Some brands of pellets produce more ash and clinkers than others. Therefore the frequency of performing the following cleaning procedures depends to a great degree on the quality of the pellets burned. **Not cleaning this unit will cause it to burn poorly and will void your stove's warranty.**

BURN POT CLEANING

The combustion fan comes on at high speed once an hour to blow the byproducts of combustion out of the burn pot. However, the burn pot should be cleaned more thoroughly after burning about 10 bags of pellets. The burn pot has a number of gaps in the bottom and sides that provide combustion air to the pellets. The extreme temperatures in the burn pot can cause the impurities in the pellets to form ash and clinkers.

When the stove is cool, open the front door and lift out the iron burn pot. Scrape the inner bottom and sides of the pot with a screwdriver to remove all ash and clinkers from these surfaces.

Besides, please also clear the bars of the igniter carefully, although it was made of ceramic, it can be easily broken by smash them with some hard stuffs. Make sure all the gaps in the bottom of pot are open. Place the burn pot in the hole from which it was removed. Make sure the high side of the pot is rotated toward the front of the stove. Push the burn pot down so surface A is tight against the steel supporting the pot. Do not substitute any other grate or pot for use in this stove.

CLEANING GLASS

Caution: Do not open the front door when the stove is hot. To open the door, follow the first two steps listed in Front Door Removal. Clean the glass using a soft cloth or paper towel and Windex or wood stove window cleaner. A damp cloth with small amount of ash from the firebox can also be used to clean the glass.

ASH DRAWER REMOVAL AND CLEANING

Caution: Do not remove the ash drawer when the stove is hot. Pull the ash drawer forward and away from the stove.

Caution:

Disposal of Ashes should be placed in a metal container with a tight fitting lid. The closed container should be placed on a noncombustible floor or the ground well away from all combustible materials, pending final disposal. If the ashes are disposed of by burial in soil or otherwise locally dispersed, they should be retained in the closed container until all cinders have been thoroughly cooled. Reinstall the ash drawer by inserting the drawer in the stove and refastening the left and right latches securely.

Note that if the ash drawer does not seal tightly to the stove, the control board may detect a leak and shut the stove down.

CLEANING THE COMBUSTION BLOWER

To clean the combustion blower, remove the four nuts labeled. A in the drawing to the right with an 11/32" wrench. After removing these nuts, the motor with fan attached can be pulled from the fan housing. The fan blades and the fan housing can be vacuumed once the motor is removed.

When reinstalling the motor, a new gasket may need to be installed between the motor and the fan housing. To complete the reinstallation, place the motor back on the fan housing and reinstall the six nuts. Make sure the motor's green ground wire is secured under one of the nuts.

CLEANING THE FLUE GAS PASSAGEWAYS

Cleaning the flue passageways should be done at least once a year. Burning high ash pellets may require this cleaning to be done more often. Clean these passageways only when the stove and ash are cold do not start a fire in the vacuum cleaner by vacuuming up hot ash. On each side of the stove there are two access covers (see B and C on the drawing to the right) that can be removed by unscrewing the two 5/32" allen head screws. Insert a cleaning brush in the openings to loosen any ash buildup and use a vacuum cleaner to remove the loosed ash. Reinstall the covers when cleaning is complete. There are also two more access holes located behind the ash drawer.

Remove the ash drawer (see the previous page) and loosen the two 5/32" allen head screws shown as D in the drawing below. Rotate the covers over the access holes and use a brush and vacuum to clean the ash. Rotate the covers back over the holes and tighten the screws. Front View Looking into the Ash Drawer Cavity with the Ash Drawer Removed.

CLEANING THE CONVECTION BLOWER

To clean the convection blower, remove the right side door (see the following page). Disconnect the stove power cord from the electrical outlet. Remove the two screws (A in the drawing to the right) securing the blower to the blower duct. Slide the blower to the rear disengaging it from the blower duct. A vacuum can be used to remove any dust accumulation on the blower's blades or inside the blower duct. Caution should be used not to damage the blower's blades during cleaning. Note that future models of the stove may be built so that the screws A may just need to be loosened rather than removed to remove the blower. To reinstall the blower, slide the blower back into the retaining lip B and reinstall screws A.

CLEANING THE VENT PIPE

Soot and Fly ash: Formation and Need for Removal

The products of combustion will contain small particles of fly ash will collect in the exhaust venting system and restrict the flow of the flue gases. Incomplete combustion, such as occurs during start up, shutdown, or incorrect operation of the room heater will lead to some soot formation which will collect in the exhaust venting system. The exhaust venting system should be inspected at least once every year to determine if cleaning is necessary. Sweep the pipe as needed.

A tee and the cleanout in the vent system attached to the stove's flue collar will facilitate this cleaning.

Required Cleaning Schedule after Number of Bags Burned

Burn Pot=10 bags

Ash Drawer=50 bags

Flue Fan=100 bags

Blower=100 bags

NOTE: Cleaning schedule will vary depending on quality of pellets used. Burned high ash pellets used. Burned high ash pellets will require more frequent cleaning

7. Troubleshooting

The control panel of the stove has trouble examine sensors. When the sensor detect the abnormal work temperature (below 30°C), or the other sensor's temperature is above 70°C the auto-control temperature switches will react accordingly. When temperature is below 30°C, the safety control system will stop the stove automatically; when the other sensor, fixed into the hopper, detect the temperature is above 70°C, the stove will be shut down.

The general troubles, the possible reasons and the solutions are as following, after solving problems, start the stove again:

problems	reason	solution
1. The start light does not light when power is on	No power in stove or in the control panel.	Check the power and wires.
2. The blower doesn't work after pressing the start bottom.	It is normal. It will start automatically when the temperature is above 30 degrees on the venting pipe.	Please wait
If after 15 mins, it does not work, there must be wrong	No power in stove or in the control panel. Or Unplugged on the mother board The low temperature sensor is broken	Check the power and wires. Plug it Replace it
3. No feeding after 20 seconds of starting. There are three stages for the feeding process. One is during the several minutes, feeding is constantly. "Feeding" is showing on the LCD display Two is the following couple minutes, the feeding light is off. "Light" showing on the Display The last stage is that feeding Every several seconds all the time after previous stages.		
A. For the first stage (during first several minutes)	Feed unit is blocked.	Check the auger is blocked or not.
	There is the problem about the connection between motor and auger	Check the fasten screw between auger and motor loose or not. Or the auger might jump out
	No fuel in the hopper.	Fill the fuel into the hopper.
B. For the second stage	It is normal	Please be patient

C. Regarding to the last stage	Feed unit is blocked.	Check the auger is blocked or not.
	There is the problem about the connection between motor and auger	Check the fasten screw between auger and motor loose or not. Or the auger might jump out
	No fuel in the hopper.	Fill the fuel into the hopper.
4. Feeding not properly A. too much wood pellet and cannot burned in time	The level of feeding speed is too high	Adjust the combustion fan's speed up
B. The fire is off due to little wood pellet can be burned	The level of feeding speed is too low	Adjust the combustion fan's speed Down
5 After ignition the power is off 15min later.	Pellet feeder unit is off or pellet is too little. 30°C temperature switch breaks or the connection wires of switch loose. Not enough pressure in the stove	Check the pellet feeder unit and restart. Check the connection wires or change the 30°C temperature switch. Adjust the combustion fan's speed up
6 orange and lazy fire, piled pellet, carbon on the glass	Lack of air intake for burning.	Clean the block in gate bar. Check the door and window glass gasket sealed or not. Check the air intake pipe and venting pipe blocked or not, and clean it. Change to the big diameter pipes if pipes are too long to affect combustion. Adjust the combustion fan's speed up Call the dealer to reset the program
7 The fire put out and power is off automatically.	The hopper is empty. No fuel feed. The fuel feed is too little. low temperature switch (30°C) is wrong. Set temperature is reached	Put fuel into the hopper. refer to (2) Lower the speed of combustion fan Cool the stove at least 1 hour then operate again or change the low temperature switch (30°C). "ECO" its normal, waiting, after the temperature is blow set on, it will automatically switch on again

8 The blower still works after the stove is cool and fuel feed stops.	The low temperature switch (30°C) is broken.	Change this switch.
9 no enough heat wind	Unqualified fuel Blower speed is too high. Heat exchange tubes are dirty.	Use the standard specially pellet. Use higher power Clean the heat exchange tubes.
10. Showing "Pressure Erro" on the display	Vent pipe is blocked The door is opening The are some leakages	Shut down the stove, check the venting pipe Close the door and unplugged then restart Check it and repair it. Adjust the combustion fan's speed up to offer more pressure in the stove

ELECTRICAL GENERATOR OPERATION

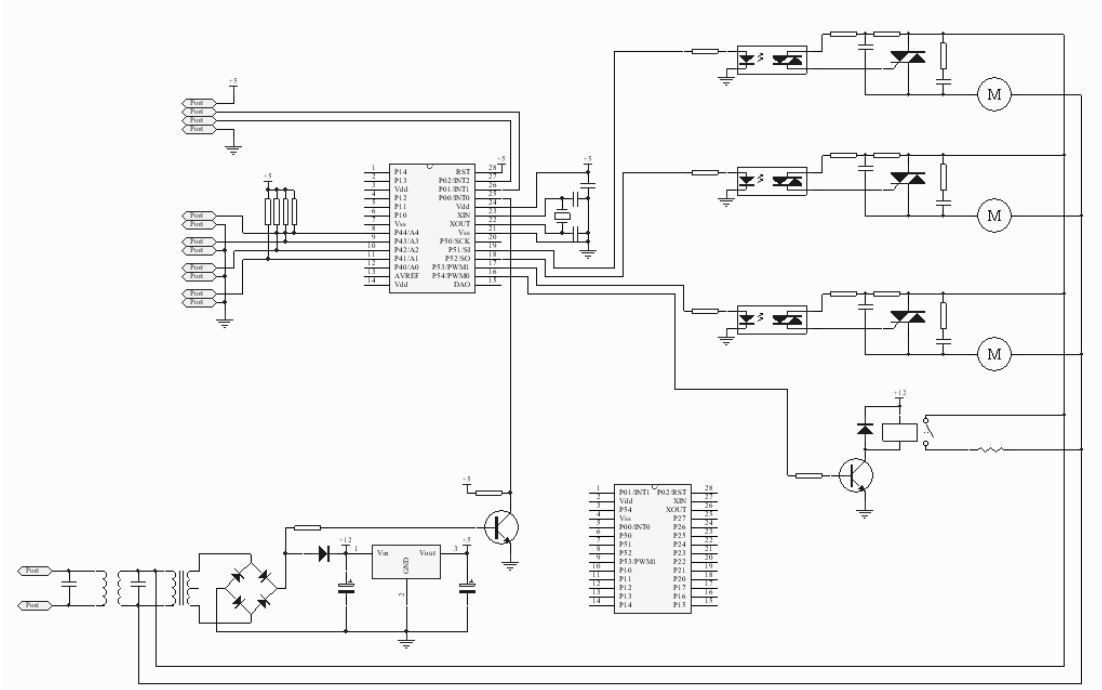
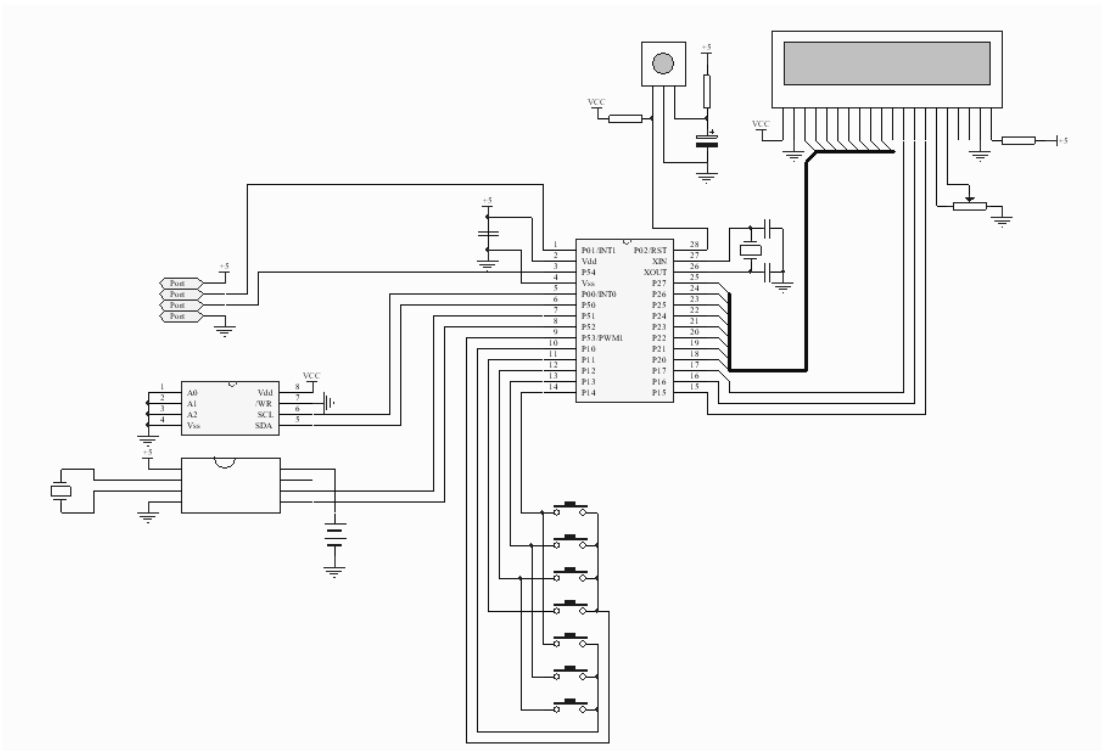
Your stove can be powered with a gas driven electrical generator.

However, the generator's electrical regulator may not be compatible with the stove's electronics. The higher the quality of the generator, the greater the chance that it is compatible with the stove.

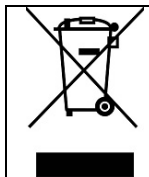
8. Warranty

1. If the owner follows the operation of this manual, it is guaranteed the stove can well work normally within one year after selling. If the stove be destroyed by the poor quantity or the stove works abnormally within the guarantee period, it will be repaired or changed parts with free charge.
2. The problems caused by the owner's improperly operation are not our guarantee.

9.Electronic Plan



ENVIRONMENT



Should your machine need replacement after extended use, do not put it in the domestic waste but dispose of it in an environmentally safe way.

WARM TECH
81, rue de gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 (0) 71 29 70 70
Fax : 0032 (0) 71 29 70 86

2011



FR

- Ne jamais laisser un enfant ou une autre personne n'ayant pas pris connaissance des instructions d'utilisation se servir de la machine. Il est possible que les réglementations locales fixent une limite d'âge minimum de l'utilisateur. Gardez la machine non utilisée hors de la portée des enfants.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant d'un handicap physique, sensoriel ou mental ou par des personnes n'ayant l'expérience et/ou les connaissances nécessaires, à moins qu'elles ne soient surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou qu'elles aient été instruites quant au maniement de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

NL

- Laat kinderen of personen die deze voorschriften niet gelezen hebben de machine nooit gebruiken. In uw land gelden eventueel voorschriften ten aanzien van de leeftijd van de bediener. Bewaar de machine buiten het bereik van kinderen wanneer deze niet wordt gebruikt.
- Dit gereedschap is er niet voor bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte fysieke, zintuigelijke of geestelijke vermogens of gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij zij onder toezicht staan van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon, of zij van deze persoon instructies ontvangen ten aanzien van het gebruik van het gereedschap.
Kinderen moeten onder toezicht staan, om zeker te stellen dat zij niet met het gereedschap spelen.

GB

- Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator. When not in use store the machine out of reach of children.
- This tool is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

D

- Niemals Kindern oder mit diesen Anweisungen nicht vertrauten Personen erlauben die Maschine zu benutzen. Nationale Vorschriften beschränken möglicherweise das Alter des Bedieners. Bewahren Sie die Maschine für Kinder unerreichbar auf, wenn sie nicht in Gebrauch ist.
- Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, von Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und/oder mangelndem Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.
Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

IT

Non permettere a bambini oppure a persone che non abbiano preso visione delle presenti istruzioni di utilizzare la macchina. Le norme nazionali prevedono eventualmente dei limiti di restrizione relativamente all'età dell'operatore.

Se la macchina non viene impiegata, conservarla fuori della portata dei bambini.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (bambini compresi) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte oppure a cui manchi esperienza e/o conoscenza, se le stesse non sono sorvegliate oppure istruite relativamente all'uso dell'apparecchio da parte di una persona responsabile per la loro sicurezza.

I bambini dovrebbero essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

ESP

Jamás permita que usen la máquina niños, ni aquellas personas que no estén familiarizadas con estas instrucciones. Tenga en cuenta la edad mínima que pudiera prescribirse en su país para el usuario. Guarde la máquina fuera del alcance de los niños cuando no la utilice.

Este aparato no ha sido diseñado para ser utilizado por personas o niños que presenten una discapacidad física, sensorial o mental, o que dispongan de una experiencia y/o conocimientos insuficientes, a no ser que sean supervisados por una persona encargada de velar por su seguridad o de instruirles en el manejo del aparato.

Los niños deberán ser vigilados con el fin de evitar que jueguen con el aparato.

P

Jamais permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com as instruções utilizem a máquina. É possível que diretivas nacionais limitem a idade do operador. Quando não estiver em uso, a máquina deverá ser guardada em local inacessível para crianças.

Este aparelho não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com limitadas capacidades físicas, sensoriais ou mentais ou com falta de experiência e/ou falta de conhecimento, a não ser que, sejam supervisionadas por uma pessoa responsável pela sua segurança ou que sejam instruídas por elas quanto à utilização do aparelho.

Crianças deveriam ser vigiadas para assegurar que não brinquem com o aparelho.

PL

Nigdy nie pozwalaj dzieciom i osobom niezaznajomionym z instrukcją na pracę z urządzeniem. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora. Używaj urządzenia poza zasięgiem dzieci.

To narzędzie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonej sprawności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, także z brakiem doświadczenia i wiedzy, chyba że pod nadzorem osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo, która zapoznała się z instrukcją obsługi. Dzieci należy pilnować, aby nie bawiły się urządzeniem.



81, rue de Gozée
6110 Montigny-le-Tilleul
Belgique

Tél : 0032 71 29 70 70

Fax : 0032 71 29 70 86

Made in China

S.A.V

☎ 32 / 71 / 29 . 70 . 88



32 / 71 / 29 . 70 . 99

sav@eco-repa.com



Service Parts separated

☎ 32 / 71 / 29 . 70 . 83



32 / 71 / 29 . 70 . 86

Fabriqu  en Chine

2011

Made in